



retraitesfederaux.ca
federalretirees.ca

PRINTEMPS 2023
PRIX : 4,95 \$

LA VOIX DE RETRAITÉS FÉDÉRAUX

Sage

Guerre à l'âgisme

L'âgisme est une forme d'oppression dont les aînés sont trop souvent victimes. Des membres comme Linda MacDonald le combattent.

PAGE 8

Prenez le temps d'observer les oiseaux : conseils d'un ornithologue chevronné

PAGE 12

Problématiques climatiques des deux plus grandes provinces

PAGE 16





Retraités

**DONNEZ UNE
TOUTE NOUVELLE
APPARENCE À
VOS PRIMES
D'ASSURANCE.**



Johnson Assurance travaille en étroite collaboration avec l'Association nationale des Retraités fédéraux, afin de fournir des produits et services pratiques qui répondent à vos besoins en matière d'assurances habitation et auto.

Par l'entremise de Johnson, les membres de Retraités fédéraux ont un accès exclusif aux avantages suivants :

**Des économies
exclusives pour
les membres de
Retraités fédéraux.**



- Pardon de la première réclamation
- Options de paiements pratiques
- Protection contre le vol d'identité

VOTRE CODE DE GROUPE POUR BÉNÉFICIER DES RABAIS : FS

Appelez Johnson dès aujourd'hui, au **1 877 742-7490**



retraitesfederaux.ca
federalretirees.ca

JOHNSON
ASSURANCE
HABITATION · AUTO · VOYAGE

Johnson Assurance est un nom commercial de Johnson Inc. (« Johnson » ou « JI »), un intermédiaire d'assurance agréé qui fait affaire sous le nom de Services d'assurance Johnson en Colombie-Britannique et Johnson Inc. au Manitoba. Au Québec, les polices d'assurance habitation et auto sont souscrites auprès de la Royal & Sun Alliance du Canada, société d'assurances (« RSA »), qui en outre traite les demandes de règlement, et dans le reste du Canada, elles sont souscrites exclusivement auprès d'Unifund, Compagnie d'Assurance (« UCA »), qui elle aussi traite les demandes de règlement. Les garanties et avantages décrits ne s'appliquent qu'aux polices d'assurance souscrites auprès d'UCA ou de la RSA. L'assurance auto n'est pas offerte en Colombie-Britannique, en Saskatchewan ni au Manitoba. Les assurances habitation et auto ne sont pas offertes au Nunavut. JI, UCS et RSA sont des filiales apparentées. Des critères d'admissibilité, des restrictions, des exclusions et des frais ou restrictions supplémentaires peuvent s'appliquer ou varier selon la province ou le territoire.

LA VOIX DE RETRAITÉS FÉDÉRAUX

Sage

ÉDITEUR

Andrew M^cGillivray
Directeur des communications,
du marketing et du recrutement

RÉDACTRICE EN CHEF

Jennifer Campbell

GESTIONNAIRE DES PUBLICATIONS

Karen Ruttan

COORDONNATEUR À LA RÉDACTION ET À L'ÉDITION

Alex Charette

COLLABORATEURS

Amy Baldry, Roger Bird, Marg Bruineman,
Charles Enman, Patrick Imbeau, Angela
Johnston, Sandrine Rastello, Peter Simpson

SERVICES DE TRADUCTION

Annie Bourret, Caroline Bernard, Makylène Goyet,
Sandra Pronovost, Lionel Raymond

INFOGRAPHIE

The Blondes – Branding & Design

IMPRESSION

Dolco Printing

COMITÉ DES PUBLICATIONS ET DES COMMUNICATIONS

Rick Brick, Daniel Brunet, Connie Kehler,
Roland Wells, Megan Williams

Pour écrire à la rédactrice en chef ou
pour communiquer avec l'Association nationale
des retraités fédéraux :

865, chemin Shefford, Ottawa ON K1J 1H9
sage@retraitesfederaux.ca

Le magazine Sage est publié sous licence.
Publication n° 40065047 ISSN 2292-7174

Les exemplaires non distribués doivent être
retournés à l'adresse suivante :
Association nationale des retraités fédéraux
865, chemin Shefford, Ottawa ON K1J 1H9

Pour les abonnements ou toute information
à des fins publicitaires dans Sage, composez
le 613.745.2559, poste 300.

Prix au numéro : 4,95 \$

L'abonnement annuel pour les membres est
de 5,40 \$ et est inclus dans l'adhésion à
l'Association. L'abonnement annuel pour les
non-membres est de 14,80 \$. Les non-membres
peuvent communiquer avec l'Association
nationale des retraités fédéraux pour s'abonner.

Le contenu du magazine Sage — y compris les
opinions sur les finances, d'ordre médical et sur
la santé — est fourni à titre informatif seulement
et ne remplace en aucun cas les conseils d'un
professionnel.



REPORTAGES

- 8 Combattons l'âgisme**
Retraités fédéraux s'attaquent au problème. Des membres et des défenseurs partagent leurs expériences et leurs conseils pour éradiquer l'âgisme. **JENNIFER CAMPBELL**
- 12 Gazouillis et pépiements**
Un passionné d'ornithologie donne des conseils pour débiter et présente les oiseaux officiels des provinces et territoires du pays. **ROGER BIRD**
- 16 Déboires climatiques du Québec et de l'Ontario**
Notre série sur le changement climatique se poursuit en examinant la situation des deux provinces les plus peuplées. **PETER SIMPSON**
- 19 Ne tombez pas dans le piège de la désinformation**
Des experts vous disent comment éviter d'être trop crédules en ligne. **JENNIFER CAMPBELL**
- 22 60 ans bien sonnés!**
Cette année, Retraités fédéraux fête son sixième anniversaire. Consultez la chronologie des victoires de notre histoire. **ANGELA JOHNSTON**

DANS CHAQUE NUMÉRO

- 5 Message du président**
- 6 Cher Sage**
- 7 Message du directeur général**
- 25 Partenaire privilégié – Assurance**
- 26 Partenaire privilégié – Voyage**
- 28 Défense des intérêts en action**
- 30 Bilan santé**
- 31 Infopensions**
- 32 Le coin des vétérans**
- 34 Possibilités de bénévolat**
- 36 Profil d'un membre**
- 37 Pleins feux sur nos bénévoles**
- 38 Nouvelles de l'Association**
- 40 Tour d'horizon canadien**
- 41 Votre section en bref**
- 45 Avis de décès**
- 46 Recrutement et services aux membres**



Donnez un cadeau qui déborde d'avantages tout au long de l'année!

Pour seulement 52,56 \$, vous pouvez désormais offrir une adhésion en cadeau à vos connaissances et à vos proches admissibles* (même s'ils ne sont pas à la retraite).

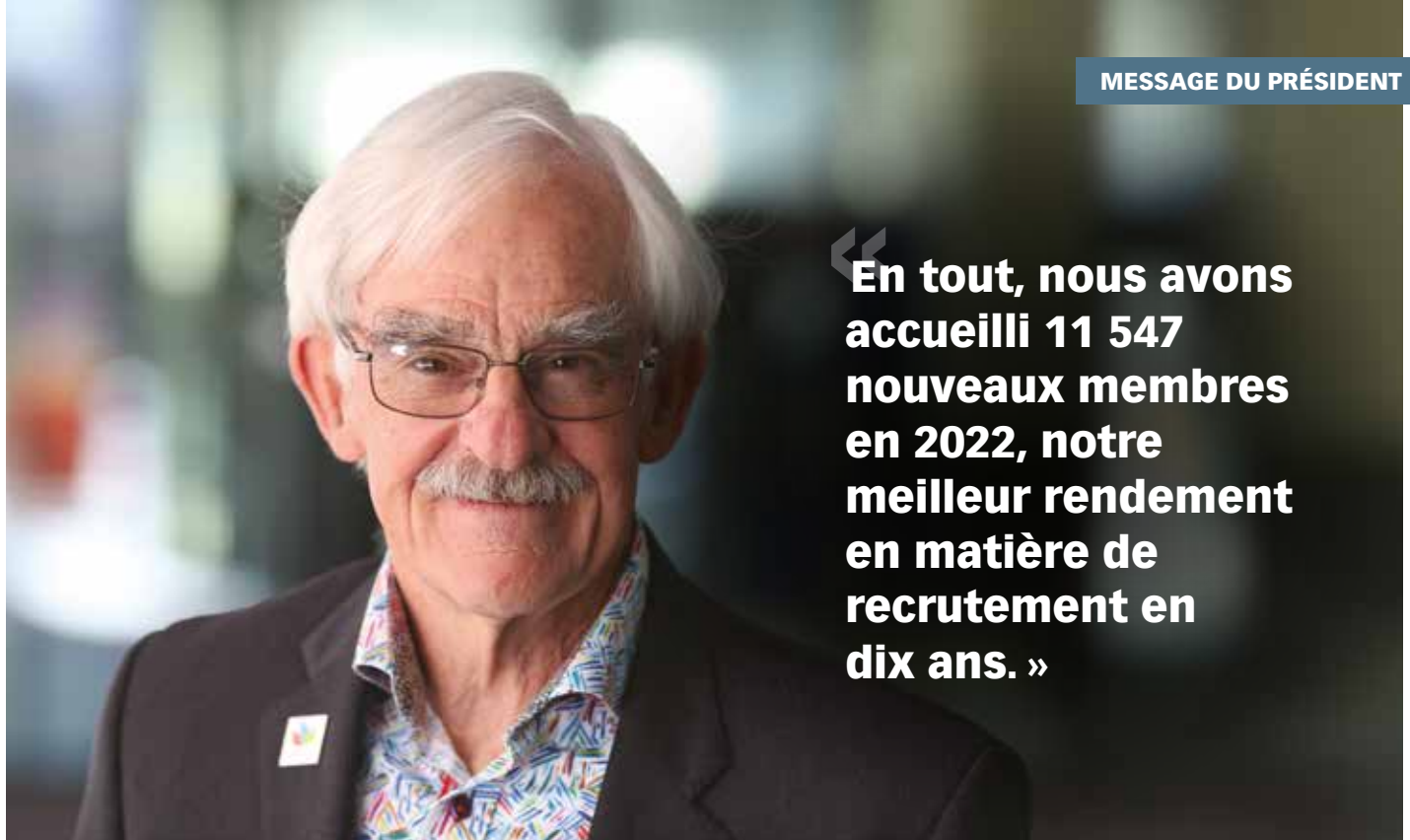
Chaque adhésion soutient nos initiatives pour protéger les pensions et les prestations fédérales, et permet de réaliser d'excellentes économies grâce à notre Programme des partenaires privilégiés, dont vous pouvez profiter tout au long de l'année.

Appelez-nous au **1.855.304.4700** pour passer votre commande dès aujourd'hui ou, pour en savoir plus, visitez retraitesfederaux.ca/cadeau.



retraitesfederaux.ca
federalretirees.ca

* Qui doivent recevoir ou cotiser à une pension fédérale.



« **En tout, nous avons accueilli 11 547 nouveaux membres en 2022, notre meilleur rendement en matière de recrutement en dix ans.** »

L'AAM à l'horizon

Retraités fédéraux célèbre deux anniversaires et planifie l'AAM en juin. **PAR ROY GOODALL**

Maintenant que la saison des fêtes est derrière nous, l'assemblée annuelle des membres (AAM) de l'Association, les réunions de district du printemps et les AAM des sections se profilent à l'horizon. À l'AAM de votre section, le conseil d'administration vous présentera une mise à jour de ses activités, de ses réalisations et de ses aspirations pour l'année à venir. Si vous souhaitez aider votre section à s'acquitter de ses fonctions principales pour atteindre les objectifs de l'Association, veuillez parler à votre président de section au sujet d'une candidature.

Lors de l'AAM de l'Association, l'élection de cinq nouveaux administrateurs clôturera un processus de renouvellement qui a commencé

par l'élection de quatre nouveaux administrateurs et du président lors de l'AAM de 2022 et, de la vice-présidente en septembre 2022. Même si nous allons perdre beaucoup d'expérience, les nouveaux administrateurs devraient apporter au conseil d'administration une foule de connaissances et d'idées. Si vous souhaitez devenir bénévole et avez les qualifications que nous recherchons, envoyez un courriel au Comité des candidatures à elections@retraitesfederaux avant le 22 mars 2023. Outre cela, les participants à l'AAM recevront un rapport sur les besoins financiers des sections et discuteront des recommandations rédigées par sept présidents de section, actuellement en poste ou qui l'ont été.

En plus de nombreux éloges concernant le nouveau Régime de soins de santé de la fonction publique (RSSFP), nous avons également reçu plusieurs plaintes de membres vulnérables souffrant d'un handicap ou d'une maladie chronique préexistante qui seront affectés par la limite imposée pour la physiothérapie. Nous avons envoyé une demande d'« allègement » au Conseil du Trésor au sujet des retraités ainsi touchés. Notre demande

a été appuyée par tous les membres du Comité des partenaires du RSSFP. Nous vous tiendrons au courant de l'évolution de ce dossier.

À l'automne 2022, l'Association s'est jointe à l'Alliance mondiale pour les droits des personnes âgées (GAROP). Nous étions présents au lancement de la Coalition canadienne contre l'âgisme, à Toronto, à la fin novembre. L'âgisme sera un élément important de notre plan stratégique en évolution.

Cette année, nous célébrons deux anniversaires : le 60^e de Retraités fédéraux et le 150^e de la GRC. Notre bassin de membres compte 13 000 anciens de la GRC.

Merci d'avoir référé de nouveaux membres durant l'année et pendant notre Méga campagne de recrutement, car cela nous a valu six mois consécutifs de croissance nette et d'accroître nos effectifs de 1,1 % en 2022. En tout, nous avons accueilli 11 547 nouveaux membres en 2022, notre meilleur rendement de recrutement depuis plus de dix ans. En cette 60^e année d'existence, maintenons cet élan. ■

Roy Goodall est le président de Retraités fédéraux.

Cher Sage

Les lettres ont été révisées pour respecter la grammaire et l'espace alloué.

Cher Sage,
Au sujet de l'article « Sur la piste de votre histoire familiale », hiver 2022.

Je conseille la prudence avec familysearch.org. Les mormons font un travail remarquable, mais il convient de vérifier toutes les informations provenant de leur site. Les généalogistes ne seront jamais certains à 100 % de leur contenu, alors pourquoi ne pas faire une vérification supplémentaire quand vous le pouvez?

Marilyn Lohnes

Cher Sage,

Merci pour l'article très intéressant sur la généalogie. Pour trouver des familles et des noms français, on peut faire des recherches sur la fondation de Québec, l'embauche de colons et d'ouvriers par Robert Giffard de 1634 à 1652, les bordereaux d'embarquement de navires, les registres de naissance, de mariage et décès, etc. En plus des sites suggérés dans votre article, le site Généalogie du Québec et d'Amérique française est très utile pour les recherches.

Jean Dion, St-Bruno, Qc

Cher Sage,

Dans la dernière édition de Sage, la page 27 comporte une erreur dans la photo en haut à gauche. La description semble dire qu'il s'agit de Sarajevo. Il n'y a pas d'océan ou de masses d'eau importantes à proximité de Sarajevo, il s'agit de la ville de Dubrovnik. Continuez votre beau travail. Sage fournit de bonnes informations et je m'empresse de lire la

revue de la première à la dernière page dès que je la reçois.

Respectueusement,
Roch Giguere, Kingston, Ont.

Merci beaucoup de nous signaler cette erreur.

Cher Sage,

J'ai été ravie de lire votre article sur Fred Blackstein. Il est difficile de deviner quelle réalisation donne le plus de fierté à Fred : il en compte tellement! Pour moi, c'est son leadership au sujet de la création du campus de Pembroke du Collège Algonquin, alors qu'il siégeait à son conseil d'administration. Ce campus améliorera la vie de ses nombreux étudiants et sera à tout jamais un moteur économique pour la région. Fred est une source d'inspiration pour nous tous.

Judy Sauvé, Eganville, Ont.

Cher Sage,

Dans le profil d'un membre du magazine Sage de l'hiver 2022, Charles Enman a écrit par erreur que Fred Blackstein vit à Renfrew. En fait, il vit à Pembroke, au cœur du comté de Renfrew. Nous sommes fiers de lui, en raison de ses nombreuses réalisations.

Marilyn Craig

Cher Sage,

L'article sur les changements imminents au RSSFP les résumait bien. Bravo à ceux qui ont travaillé avec diligence pour négocier ces changements. Quel sera le coût pour les retraités?

Alistair Hensler

Les changements visent aussi à aider à contenir les coûts pour les retraités. Comme les taux de cotisation/ primes reposent sur l'utilisation du régime, il faudra un certain temps pour déterminer les retombées des changements. Le représentant des pensionnés et le Comité des partenaires ont la ferme intention

de surveiller l'impact des changements apportés au régime.

Cher Sage,

Depuis quelques années maintenant, je revois mes instructions [posthumes] chaque année, avec ma femme et mes filles. J'avais omis le Fonds du Souvenir, mais grâce à votre rappel à la page 39, je l'ai ajouté au document. Merci.

Peter Armour

Pour une excellente ressource en matière de planification successorale, téléchargez un exemplaire de Vous et vos survivants, à www.retraitesfederaux.ca/fr/publications/vous-vos-survivants

Cher Sage,

Dans son article sur le changement climatique, Peter Simpson souligne que de nouvelles exigences en matière d'aménagement du littoral sont désormais imposées par des lois comme la *Loi sur la protection du littoral* de la Nouvelle-Écosse. Toutefois, elle n'entrera pas en vigueur avant que les règlements ne soient rédigés et approuvés en 2023. Entre-temps, les gens ont construit des structures riveraines et des murs d'encrochement.

Bill Rafuse, Hunts Point, N.-É.

Cher Sage,

L'article « Mourir avec dignité » semble se réjouir que les patients approuvés pour l'aide médicale à mourir (AMM) puissent invoquer une renonciation au consentement final, même s'ils ne peuvent plus consentir au moment final. Voilà qui est très troublant. Que se passera-t-il si un patient change d'avis plus tard, à cause de la démence ou de la maladie d'Alzheimer, et qu'il ne veut plus l'AMM? Il faut plus de soins palliatifs et de ressources en santé mentale, et moins d'AMM.

Cordialement,
Patricia Maloney, Ottawa, Ont.



Continuez à nous envoyer des lettres et des courriels.

Adresse postale : Association nationale des retraités fédéraux, 865, chemin Sheppard, Ottawa (Ontario) K1J 1H9

Adresse électronique : sage@retraitesfederaux.ca



Aperçu pour 2023

Nous célébrons notre 60^e anniversaire, le 150^e anniversaire de la GRC et nous abordons une année chargée et productive de pied ferme.

PAR ANTHONY PIZZINO

Bonne et heureuse année. En cette première édition de *Sage* pour 2023, je saisis l'occasion pour souhaiter à tous nos membres une année magnifique et prospère.

Retraités fédéraux connaîtra une année faste, car nous allons célébrer deux étapes importantes. Premièrement, l'Association aura 60 ans plus tard cette année. Dans ce numéro, vous trouverez une chronologie de nos progrès, de nos humbles débuts à une organisation puissante comptant près de 170 000 membres et défendant des causes liées à une retraite saine et stable pour nos membres. Pour marquer le 60^e anniversaire, nous avons des projets

passionnants, dont un concours offrant un voyage. Restez à l'affût!

Nous soulignerons également le 150^e anniversaire de la GRC au Canada. Le corps policier a été créé en 1873, quelques années seulement après l'établissement du pays dans la Confédération en 1867. La GRC célébrera cette étape toute l'année. Ce numéro de *Sage* présente un agent de la GRC retraité dans la rubrique « Pleins feux sur nos bénévoles » et marque l'anniversaire dans la rubrique « Le coin des vétérans ».

Outre les célébrations, il reste beaucoup de pain sur la planche cette année, dont notre campagne auprès du gouvernement fédéral pour son

budget de 2023. Voici nos priorités : continuer de demander au gouvernement d'élaborer une stratégie nationale pour les aînés et la *Loi sur la sécurité des soins de longue durée*, investir dans l'assurance-médicaments et la mettre en œuvre, soutenir les proches aidants, accorder des résultats équitables pour les vétérans, résoudre les problèmes du système de paye Phénix d'ici la fin de l'année et garantir un revenu pour la retraite. Notre article « Défense des intérêts en action » vous explique comment vous impliquer et contribuer à amplifier les six recommandations, déjà officiellement soumises au ministère fédéral des Finances.

Comme le mentionne notre article sur l'âgeisme, Retraités fédéraux a décidé de s'attaquer à l'élimination de ce problème systémique. À cette fin, une équipe se rendra aux Nations Unies en avril, pour participer à son Groupe de travail à composition non limitée sur le vieillissement.

Du côté du bénévolat, les nouvelles sont bonnes. Nous avons obtenu l'accréditation en vertu du Code canadien du bénévolat (CCB), un guide de l'organisme Bénévoles Canada visant à impliquer les bénévoles à tous les niveaux d'une organisation et à améliorer leur engagement au pays. Nous sommes fiers d'avoir été ainsi reconnus.

Quant à nos bénévoles, je tiens à remercier ceux qui nous aident inlassablement dans notre travail pour assurer la sécurité et la protection de la retraite de nos membres. Nous apprécions tout ce que vous faites. Merci également à nos membres de soutenir notre travail, en achetant simplement une adhésion et en amplifiant notre voix grâce à leur nombre. Et, si vous voulez nous aider davantage, recommandez à vos amis et à vos anciens collègues de devenir membres. Plus notre organisation compte de membres, plus notre message au gouvernement sera percutant. ■

Anthony Pizzino est le directeur général de l'Association nationale des retraités fédéraux.




Guerre à l'âgisme

L'âgisme peut entraîner une diminution de la longévité, une détérioration de la santé physique et mentale, et un déclin cognitif. Retraités fédéraux est prêt à le combattre.

Tout comme Linda MacDonald.

PAR JENNIFER CAMPBELL



Linda MacDonald se souvient très bien d'une occasion où elle a été victime d'âgisme. Alors âgée de 73 ans, elle souffrait de douleurs à la poitrine et s'était rendue à la salle d'urgence. Un examen plus approfondi a conclu qu'il ne s'agissait que de spasmes musculaires. Alors qu'elle quittait l'hôpital, un employé est venu l'interviewer, comme avec tous les patients de plus de 70 ans.

«C'était bien. En fait, je pensais que c'était une bonne chose», se souvient-elle. «Ils le font pour s'assurer que, lorsque vous rentrez chez vous, vous avez le soutien dont vous avez besoin.»

L'intervieweur a posé ses questions, notamment si elle prenait des médicaments. Lorsqu'elle a dit oui, il lui a demandé si elle se «souvenait» duquel.

«Il ne réalisait même pas ce qu'il me disait en utilisant ce mot», précise M^{me} MacDonald, auparavant administratrice du district de l'Ontario pour Retraités fédéraux. «Mais je lui ai fait savoir. Je lui ai dit que l'inférence voulait qu'on pense que je pourrais ne pas savoir ce qu'est [mon médicament], ou ne pas m'en souvenir. Mais, très clairement, je le savais. Et il se trouve qu'il prend le même. Ce genre de choses est subtil, mais cela indique vraiment autre chose.»

Cet «autre chose», c'est l'âgisme, une forme systémique d'oppression dont les aînés sont très souvent victimes. Il se manifeste dans les pensées, par des stéréotypes; dans les sentiments, par des préjugés; et dans les agissements, par la discrimination.

Le sexe, la race et l'orientation influent sur la manière dont on vit l'âgisme et sur les personnes ciblées. Ses sources sont nombreuses : marketing, télévision, films, médias, politiques gouvernementales, prestation de soins de santé. Il peut être implicite, explicite, institutionnel et personnel.

L'autre expérience de M^{me} MacDonald est plus douloureuse que la première.

Alors qu'elle avait un peu plus de 70 ans, sa mère a commencé à ressentir de fortes douleurs. Un médecin a conclu à de l'arthrite, une affection courante dans son groupe d'âge. Après plusieurs années de souffrance, elle est devenue si malade qu'elle a été hospitalisée. Les médecins ont alors vite compris qu'elle était atteinte d'un myélome multiple, un cancer du sang produisant de vives douleurs osseuses.

«Si on n'avait pas supposé que ses symptômes étaient ceux de l'arthrite, parce qu'elle était septuagénaire, elle aurait obtenu un diagnostic des mois, voire des années plus tôt, et on lui aurait épargné beaucoup de douleur», précise M^{me} MacDonald. «C'est le genre de chose qui m'inquiète vraiment. Et ça devrait inquiéter beaucoup de gens.»

Colère face à l'âgisme

Pour Ashton Applewhite, auteure de *This Chair Rocks : A Manifesto Against Ageism*, l'inspiration de faire des recherches sur l'âgisme vient de la colère.

«J'ai réalisé que je vieillissais et j'ai commencé à me pencher sur la vieillesse. En 30 secondes, j'ai constaté que mes craintes étaient légitimes», confie M^{me} Applewhite. «Je suis devenue obsédée par la raison pour laquelle nous ne parlions jamais des deux côtés de la médaille. J'ai fini par [mieux] comprendre comment fonctionnent les préjugés.»

M^{me} Applewhite, qui publie la chronique de conseils *Yo, Is this Ageist?* sur son site Web thischairrocks.com, affirme que l'argument le plus efficace pour démanteler l'âgisme est la perspective des avantages, pour la santé, d'un monde qui en est exempt.

Dans son *Rapport mondial sur l'âgisme historique de 2021*, l'Organisation mondiale de la santé (OMS) affirme que l'âgisme est associé à une espérance de vie plus courte, à une santé physique et mentale moins bonne,

Linda MacDonald, qui est membre de Retraités fédéraux, a déclaré la guerre à l'âgisme. Elle l'a vécu et le dénonce quand elle en est témoin. Photo : Anna Pelletier Doble



L'auteure Ashton Applewhite a commencé à faire des recherches sur l'âgisme lorsqu'elle a commencé à le remarquer elle-même.

à un rétablissement plus lent après un handicap et à un déclin cognitif.

Pour reprendre les propos de ce rapport : «L'âgisme réduit la qualité de vie des personnes âgées, accroît leur isolement social et leur solitude (tous deux associés à de graves problèmes de santé), limite leur capacité à exprimer leur sexualité et peut accroître le risque de violence et d'abus à l'encontre des personnes âgées.»

Le rapport cite également une «estimation récente» montrant que l'âgisme coûte des milliards de dollars à la société.

M^{me} Applewhite aime aussi une étude réalisée par Becca Levy, professeure de santé publique et de psychologie à l'Institut de santé mondiale de l'Université Yale. M^{me} Levy a constaté

que les personnes ayant une attitude positive (M^{me} Applewhite préfère le terme «attitude exacte») à l'égard du vieillissement vivent 7,5 ans de plus que celles qui ont une mauvaise attitude.

Une étude similaire menée par l'Annenberg Public Policy Center et l'American Association of Retired Persons a révélé ceci : plus on en sait sur le vieillissement, moins on en a peur, et apprendre à vieillir réduit l'anxiété à son sujet. Comme le dit M^{me} Applewhite, il est malsain de ne retenir que les aspects «effrayants».

«Je ne suis pas du genre Pollyanna», souligne M^{me} Applewhite. «Il est super important d'aborder le fait que beaucoup de nos craintes [concernant le vieillissement] sont tout à fait légitimes, mais qu'une grande partie de ce que

nous considérons comme de l'âgisme est en fait du validisme [discrimination en faveur des personnes valides]. C'est de la stigmatisation.»

Le combat de Retraités fédéraux

À l'été 2022, Retraités fédéraux a franchi une étape historique en se joignant à l'Alliance mondiale pour les droits des personnes âgées (GAROP) et a collaboré avec le Centre international de longévité Canada pour créer la Coalition canadienne contre l'âgisme, un groupe qui fait maintenant pression sur l'Organisation des Nations Unies (ONU) pour introduire une convention des Nations unies sur les droits des personnes âgées. Cette convention figurait parmi les recommandations du rapport de l'OMS sur l'âgisme. L'ONU a déjà déclaré la présente décennie «Décennie des Nations unies pour la santé et le vieillissement». Cela pourrait contribuer à ouvrir la voie.

Anthony Pizzino, directeur général de Retraités fédéraux, fait de la sensibilisation à l'âgisme une priorité pour l'organisation.

«Les Canadiens âgés en ont assez de cette stigmatisation», déclare M. Pizzino. «Nous devons dénoncer l'âgisme lorsque nous le constatons, et nous avons besoin d'actions gouvernementales concertées pour soutenir ces efforts. Nous avons besoin d'un changement de perspective pour éliminer les stéréotypes selon lesquels les aînés sont un élément faible, dépendant et non contributif de la société.»

Leslie Gaudette, qui a été bénévole pour Retraités fédéraux à plusieurs titres, aide à faire avancer cette initiative dans sa province, la Colombie-Britannique (C.-B.). Elle affirme avoir constaté que l'âgisme est bel et bien présent, même dans les possibilités de bénévolat.

«Lorsque vous atteignez la cinquantaine, vos responsabilités diminuent souvent et vous avez le temps de faire ce qui vous intéressait, mais que vous ne pouviez pas faire avant»,

« L'âgisme réduit la qualité de vie des personnes âgées, accroît leur isolement social et leur solitude... limite leur capacité à exprimer leur sexualité et peut accroître le risque de violence et d'abus à l'encontre des personnes âgées. »

explique M^{me} Gaudette. « Mais on ne reconnaît pas qu'une personne dans la cinquantaine peut avoir 20 ou 30 années de qualité, voire plus, pour contribuer. C'est beaucoup de temps. »

Elle se souvient d'un groupe dont elle est devenue membre et qui cherchait des personnes âgées de 30 ans pour faire du bénévolat alors qu'il comptait des femmes de plus de 80 ans qui participaient encore très activement.

« Même s'il y a parfois quelques limitations physiques, mentalement, il n'y en a aucune », dit-elle. « Et [les aînés] ont toute cette expérience de planification et d'organisation, ce savoir et ces relations qu'ils peuvent apporter et qui peuvent être vraiment utiles. »

Pistes d'éradication

Pour aider à éradiquer l'âgisme, l'OMS recommande trois stratégies éprouvées. La première suggère « des politiques et des lois visant à lutter contre la discrimination et les inégalités liées à l'âge, ainsi que sur les droits humains ». La deuxième propose des « activités éducatives [qui] contribuent à renforcer l'empathie, à faire tomber les idées fausses sur les différents groupes d'âge et à réduire les préjugés et la discrimination en fournissant des informations précises et des exemples contre les stéréotypes ». Enfin, la troisième recommande les contacts intergénérationnels pour « réduire les

préjugés et les stéréotypes entre les groupes » dans tous les domaines.

M^{me} Applewhite propose également quelques « antidotes ». À son avis, la sensibilisation est le point de départ essentiel, car la société doit reconnaître ses propres préjugés sur l'âge et le vieillissement. Même M^{me} MacDonald admet avoir des préjugés bien ancrés sur le sujet, bien qu'elle soit une championne anti-âge.

À l'instar de l'OMS, M^{me} Applewhite suggère également de nouer des relations avec des personnes de tous âges, car « une société équitable pour tous les âges exige une collaboration intergénérationnelle ». Elle recommande aussi le militantisme. « Soyez à l'affût des comportements et attitudes âgistes, remettez-les en question et créez un discours et des modèles qui soutiennent chaque étape de la vie. » ■

Jennifer Campbell est rédactrice en chef de Sage et s'efforce de reconnaître et de dénoncer l'âgisme lorsqu'elle en est témoin ou le subit.



Association nationale des retraités fédéraux et Arbor Alliances

En tant que membre de l'Association nationale des retraités fédéraux, vous pouvez maintenant faire un peu plus facilement des plans plus économiques relatifs aux funérailles et au cimetière lorsque vous choisissez Arbor Memorial, la plus importante famille canadienne de fournisseurs d'arrangements.

Économisez 10 % sur les plans relatifs aux funérailles et au cimetière faits d'avance*

Économies de **10%**

Économisez 5 % sur les plans relatifs aux funérailles et au cimetière faits au moment du décès.

Économies de **5%**

PLUS! Registre familial de planification^{MC} de la succession GRATUIT

Pour planifier d'avance vos arrangements relatifs aux funérailles et au cimetière, composez le 1-877-301-8066 ou rendez-vous à ArborAlliances.ca dès aujourd'hui



Alliances
par Arbor Memorial



Association nationale des retraités fédéraux
PARTENAIRE PRIVILÉGIÉ

Arbor Memorial Inc.

* Sauf les cryptes, offertes avec un rabais de 5 % lorsqu'elles sont achetées d'avance

L'appel des oiseaux

Au printemps, les oiseaux migrants reviennent au Canada, où ils nidifieront à l'abri des prédateurs du Sud. **PAR ROGER BIRD**



1

Si vous lisez ceci en savourant votre café matinal au printemps, sachez que plusieurs autres Canadiens sont déjà à l'extérieur à rechercher et à observer des oiseaux. Pour connaître le dernier lieu où l'on a récemment observé cette volée de merles à tête jaune, certains consulteront l'application Merlin ou leurs courriels. D'autres personnes, assurément de la vieille école, apporteront leurs guides de poche ou leurs versions électroniques du *Guide des oiseaux du Québec et de l'est de l'Amérique du Nord*, d'un guide du *National Geographic* ou du *Guide Sibley des oiseaux*.

Certaines personnes se remémorent des histoires familiales sur la façon dont ils ont attrapé la piqure de l'ornithologie. Dans mon cas, il s'agissait de mon « autre » grand-père, pas M. Bird, mais plutôt M. Bradshaw, un ressortissant britannique qui a commencé par « collectionner » des œufs (donc, en pillant des nids), puis est devenu plus tardivement un naturaliste de terrain amateur, simplement heureux d'apercevoir des oiseaux revenir chaque printemps. Il m'amenait avec lui.

Ce faisant, il m'a fait devenir membre d'une communauté, dont les participants transmettent environ 1,3 million de listes

de vérification en ligne chaque année au site Web eBird, stimulant leur propre estime de soi et contribuant à ce pilier de la façon dont les Canadiens suivent la nature de près. D'envergure mondiale, l'application de surveillance des oiseaux eBird a vu sa réserve de données (et ses données pour la science) augmenter grandement en raison de la pandémie, au Canada et ailleurs.

Pour certains ornithologues amateurs, l'expérience se limite aux oiseaux qui se présentent dans une cour, dans les buissons ou les arbres dans leur rue, ou qui survolent une étendue d'eau à proximité. D'autres parcourent de grandes distances en voiture pour suivre la piste signalée d'un oiseau rare. J'ai une fois fait le trajet d'Ottawa au parc provincial Presqu'île, sur le littoral du lac Ontario, pour observer une mésange à tête brune. Sur place, je me suis dirigé vers une foule, qui regardait attentivement dans un buisson, puis j'ai ajouté cette petite espèce à tête brune (par opposition à la mésange à tête noire, qui est répandue) sur ma liste de vie.

Ce divertissement populaire ne requiert qu'un guide de poche et des jumelles. Régler son alarme tôt en vaut la peine (un ornithologue amateur matinal observe davantage d'oiseaux). L'aide

offerte en ligne dans le domaine de l'ornithologie est abondante. Outre eBird, vous pouvez consulter Fat Birder, 10000Birds et le laboratoire d'ornithologie de l'Université Cornell. Découvrez en ligne où vos points chauds locaux se trouvent, puis dirigez-vous vers la première personne que vous voyez munie de jumelles. Soyez réaliste : ce que vous observerez ne ressemblera pas à une émission télévisée de David Suzuki. Ses splendides clichés d'oiseaux (ou d'ours, de loups ou de castors) ont été réalisés par des photographes, qui sont restés assis pendant des heures, alors qu'il faisait chaud ou froid, qu'il pleuvait ou ventait, en attendant cette fugace séance de photos.

La première règle, en ornithologie amatrice, autant pour les experts que pour les gens ordinaires, c'est d'avoir de la chance. La deuxième règle, c'est de faire preuve de patience. La troisième, c'est de garder le silence.

La plupart des oiseaux ne veulent généralement pas être perçus par un prédateur comme un repas potentiel. Ce qu'un ornithologue amateur *observera* souvent à l'œil nu sera uniquement un mouvement : derrière une feuille, autour d'un tronc d'arbre, dans les feuilles sur le sol forestier, au milieu des herbes d'un champ ou des roseaux d'un marais.

Il est alors temps de prendre ses jumelles. Les jumelles sont pratiquement un incontournable si vous désirez identifier un oiseau que vous n'avez jamais observé auparavant. John James Audubon ne disposait pas de jumelles, comment a-t-il donc pu s'approcher suffisamment pour réaliser ces images grandioses de ce qu'il a aperçu? Il leur a tiré dessus avec un fusil, une coutume qui est mal vue à notre époque. Plusieurs ornithologues amateurs ont recours à une « lunette d'observation » (pensez à un télescope), montée sur un trépied. Cette dépense peut attendre le moment où vous deviendrez vraiment un mordu de ce passe-temps.

Jumelles en main, observez la zone où le mouvement s'est produit et portez les jumelles à vos yeux. N'essayez pas de repérer un oiseau à travers vos jumelles. Certains oiseaux, comme le piranga à tête rouge et le piranga écarlate, sont parés de vives couleurs aisément perceptibles. D'autres, cependant, sont moins colorés. Le viréo aux yeux rouges compense son apparence terne par son chant constant (le laboratoire d'ornithologie de l'Université Cornell rapporte jusqu'à 20 000 répétitions en une seule journée) : de quoi égayeur n'importe qui. Dans son guide, voici comment David Sibley interprète son chant assez long : « me voici, là-haut dans l'arbre, lève les yeux et regarde ».

Quiconque a mieux « traduit » les chants d'oiseaux que Sibley mérite un café, mais se familiariser avec les chants et les cris aide, car on entend souvent les oiseaux avant de les apercevoir. Leurs chants servent à attirer et retenir un partenaire, ou à renforcer la revendication d'un territoire. Pour les observateurs d'oiseaux, ils représentent un atout.

Le printemps est spécial, parce que c'est à ce moment où les oiseaux migrateurs arrivent, surtout les parulines, une « famille » biologique de petits oiseaux migrateurs colorés, qui passent la majorité de l'année en Amérique centrale ou du Sud ou dans le sud des États-Unis. Ils se dirigent ensuite vers

notre région, qui leur sert de service de maternité. Ils s'accouplent et élèvent leurs oisillons à l'abri des prédateurs méridionaux, en se gavant d'insectes et de chenilles. Alors que les mouches noires et les moustiques peuvent être détestés par les humains, ces insectes sont essentiels pour les parulines.

L'été, la plupart des oiseaux se dissimulent le plus possible tandis qu'ils élèvent leurs oisillons. Leurs allées et venues reprennent en automne, mais les adultes ont une apparence défraîchie, car leur parure nuptiale s'est éclip­sée et les jeunes n'ont pas encore pleinement développé leur plumage coloré d'adulte.

C'est l'appel du printemps. Profitez de l'occasion.

Nos oiseaux nationaux

Voici un aperçu des oiseaux « officiels » des provinces et territoires du Canada.

1. L'oiseau national du Canada est le mésangeai du Canada (image à la page précédente) et chaque province et territoire a également son propre oiseau emblématique.
2. Dans le nord, le choix du Nunavut s'est posé sur le lagopède alpin. Tout comme les membres de sa famille génétique (notamment le dindon sauvage et la gélinotte huppée), il vit tout au long de l'année sur les îles de l'Arctique du Canada, nichant au sol.



Le lagopède alpin n'est pas un oiseau migrateur. Sa diète est constituée de petits végétaux, auxquels s'ajoutent des insectes et des escargots.

3. Plus à l'ouest, les Territoires du Nord-Ouest ont retenu le faucon gerfaut, une version gigantesque du faucon pèlerin et de la crécerelle d'Amérique, deux espèces présentes partout en Amérique du Nord. Les faucons gerfauts restent surtout dans le nord, mais certains ont été parfois observés dans le sud du Canada, par des amateurs d'ornithologie à la chance inouïe. La couleur de leurs plumes varie du blanc au brun tacheté.
4. L'oiseau du Yukon est le grand corbeau, un membre costaud de la famille de la corneille d'Amérique. On les distingue par son cri : le grand corbeau a un croassement grave et profond, tandis que celui des





5



9

À la recherche de huards

Désirez-vous contribuer à la conservation des lacs canadiens?

Vous pouvez vous joindre au projet de l'Inventaire canadien des Plongeurs huards, lancé par Oiseaux Canada, pour aider à comprendre les raisons pour lesquelles les huards disparaissent graduellement. Depuis 1981, les participants à l'Inventaire ont assuré le suivi de la nidification du huard en surveillant l'éclosion des œufs. Chaque été, ils passent au moins trois jours à explorer leur lac, en juin (pour voir s'il y a des couples sur place), en juillet (pour voir s'il y a des nouveau-nés) et en août (pour voir si les petits vivent assez longtemps pour prendre leur envol).

Pour plus de renseignements, consultez : Oiseaux Canada – www.oiseauxcanada.org/etudier-les-oiseaux/linventaire-canadien-des-plongeurs-huards

Au Canada, l'habitat de cette autre espèce de grand hibou se situe entre le Yukon et la frontière commune de l'Ontario et du Manitoba, mais on l'observe plus à l'est. Ce déplacement lui est souvent mortel, puisque ces hiboux sont vulnérables aux collisions avec des véhicules automobiles.

9. L'oiseau officiel de l'Ontario, le huard, a été entendu un nombre incalculable de fois, sur les pistes audio des émissions télévisées et de films se déroulant à l'extérieur. Sa démarche terrestre pataude lui fait aborder très mal les rives escarpées, mais il réussit à chasser le poisson sous l'eau. Il niche en zone semi-inondable.



6



7

Cependant, sa tolérance a ses limites : il n'atterrira pas dans votre main en échange d'une arachide aussi promptement qu'une petite mésange.

6. Trois provinces ont choisi de grands hiboux à titre d'oiseau officiel. Avec ses ailes d'une envergure de près de 1,5 m, celui de l'Alberta porte bien son nom de grand-duc d'Amérique. Rarement entendu et plus souvent observé par les ornithologues amateurs, il attire les foules. Il vit dans les forêts, les banlieues, et même les déserts, de l'Alaska à l'Amérique centrale.
7. Le tétras à queue fine est l'oiseau officiel de la Saskatchewan. On reconnaît cet oiseau des prairies aux poches violettes sur son cou, qui gonflent lors de sa parade nuptiale. Il se comporte comme un coq domestique, en fouillant le sol pour y trouver de la nourriture. La Saskatchewan compte davantage de spécimens de cette espèce d'oiseau que partout ailleurs en Amérique du Nord.
8. La province voisine, le Manitoba, abrite la chouette lapone, dont les ailes sont d'une envergure d'environ 1,2 m.



8

corneilles est plus aigu. La proximité d'un grand corbeau est de mauvais augure pour les oisillons d'autres espèces. Les plus petits oiseaux se rallient donc souvent contre cet intrus pour le chasser de leur territoire.

5. D'un bleu irisé et au cri strident, le geai de Steller est l'oiseau officiel de la Colombie-Britannique. Tout comme son cousin dans l'est, le geai bleu, il tolère les humains et sait que les terrains de camping et les aires de pique-nique regorgent de nourriture.



10. Le harfang des neiges du Québec se reproduit dans l'Arctique, puis migre vers le sud pour l'hiver. D'un blanc pur à un brun tacheté, son plumage s'agence à diverses couvertures neigeuses. Les harfangs des neiges

mangent pratiquement tout ce qu'ils sont en mesure d'attraper : poissons, rongeurs, écureuils, lapins, canards et oiseaux chanteurs.

11. Seul le Nouveau-Brunswick reconnaît officiellement la mésange

à tête noire. Elle la mérite : cet oiseau représente souvent l'initiation à la nature pour les enfants. Mettez quelques graines pour oiseaux dans la main d'un enfant, dites-lui de la «tenir en l'air» et l'arrivée d'une mésange prête à s'en régaler est fort probable. Tout au long de l'année, on peut entendre son cri familier, «chic-a-di-di-di», et son chant sifflé à deux notes, moins connu, mais annonciateur de printemps selon le proverbe.

12. La Nouvelle-Écosse, dont les racines sont ancrées dans l'industrie de la pêche, a choisi le balbuzard pêcheur, un oiseau de proie dont les aptitudes pour la pêche sont spectaculaires. Planant au-dessus de l'eau, il plonge vers la surface et sous l'eau, pour en émerger avec un poisson entre les serres. Il fait pivoter le poisson pour placer sa tête dans la direction de son vol, puis il s'envole pour se percher et le manger. Tout un spectacle!

13. L'Île-du-Prince-Édouard est représentée par l'un des oiseaux les plus tape-à-l'œil du Canada, le geai bleu. Parent avec les corneilles et les corbeaux, ce détritivore se nourrit auprès des humains. Il est également un expert dans l'art de casser les graines et de voler les œufs des nids d'autres oiseaux. Oiseau commun partout au pays, sauf en Colombie-Britannique, il rivalise avec le grand corbeau pour ses prouesses cérébrales et son imagination.

14. Robuste et d'une étrange apparence, le macareux moine plonge dans les eaux septentrionales de l'océan Atlantique jusqu'au Groenland. Il rapporte sa proie au nid, sur de petites îles au large des côtes, où ses oisillons sont à l'abri sur un terrain rocheux. ■

Roger Bird, professeur de journalisme retraité de l'Université Carleton, révise habituellement les textes d'autres personnes, mais aime aussi rédiger des articles sur la nature.



Des problématiques vertigineuses

Le Québec et l'Ontario font face à des problèmes liés au changement climatique, en particulier dans leurs plus grandes villes.

PAR PETER SIMPSON

Un appartement situé au sommet du plus grand immeuble peut estomper le bruit et la circulation plus bas, mais même l'appartement-terrasse le plus haut ne peut échapper à la réalité du changement climatique.

Les deux plus grandes villes du centre du Canada sont les premières concernées par l'urgence de cette triste et sombre réalité climatique. Des millions de personnes vivent dans des appartements ou des copropriétés dans les régions métropolitaines de Toronto et de Montréal, et beaucoup d'entre elles n'ont ni la capacité ni l'argent nécessaire pour atténuer les conditions météorologiques extrêmes qui se profilent. Dans les deux villes, un grand nombre de projets sont proposés, ou en cours, pour protéger les résidents les plus vulnérables.

« En raison de notre importante population, on a l'impression que les changements sont encore pires dans ces régions, simplement parce que notre vulnérabilité à ces changements est beaucoup plus grande à cause du nombre de personnes qui vivent dans ces régions urbaines », explique Isabelle Charon, chef, Transfert des connaissances et formation chez Ouranos, un consortium montréalais sur le changement et l'adaptation climatiques.

« Comme on a asphalté partout, et qu'on a éliminé tous les espaces verts qu'on aurait pu avoir dans les villes, on crée un effet d'îlot thermique. La chaleur reste donc essentiellement dans les villes et les nuits ne se rafraîchissent pas », poursuit M^{me} Charon.

« Dans les deux provinces, le nombre de décès grimpe en flèche pendant les longues périodes de canicule estivale. Nous nous attendons à ce que le nombre de jours de chaleur extrême en été double ou triple dans les années à venir, ce qui aura une réelle incidence sur la santé de la population. »

Dans les villes, les problèmes sont nombreux et complexes, mais les deux principales préoccupations sont de réduire les émissions de gaz à effet de

serre (GES) à l'origine du changement climatique, ainsi que d'améliorer les bâtiments actuels (en les modernisant et en réalisant d'autres projets) et les nouveaux bâtiments (avec des codes et règlements municipaux, provinciaux et même fédéraux applicables aux nouvelles constructions).

Pour Shannon Logan, l'approche consiste à «assurer la pérennité des bâtiments résidentiels». Gestionnaire principale de programme au sein de l'Office de protection de la nature de Toronto et de la région, M^{me} Logan travaille au Sustainable Neighbourhood Action Program (SNAP).

«En fait, il faut travailler en étroite collaboration avec les intervenants d'un quartier ou d'une collectivité ciblée, pour dresser un plan d'action contre le changement climatique et pour la résilience climatique», explique M^{me} Logan. «Nous savons que certaines collectivités, comme les tours, sont touchées de manière disproportionnée par le changement climatique, en particulier les secteurs les plus vulnérables, où les personnes ont de faibles revenus», ou que le changement climatique peut exacerber d'autres problèmes existants.

Les gens qui vivent dans des tours forment un groupe hétérogène, allant des propriétaires aisés aux locataires subventionnés, en passant par des étudiants de passage, des personnes isolées par l'âge, la maladie ou même des immigrants récents. Bon nombre d'entre eux ont de graves problèmes, comme le manque de ressources ou de mobilité, un accès limité aux espaces verts, voire l'insécurité alimentaire.

Les mesures qui peuvent être prises sont tout aussi variées. Les

Des millions de personnes vivent dans des appartements ou des copropriétés dans les régions métropolitaines de Toronto et de Montréal. Un grand nombre d'entre elles n'ont ni la capacité ni l'argent pour atténuer les conditions météorologiques extrêmes qui s'annoncent. À gauche, le gratte-ciel «One Bloor East» de Toronto. À droite, l'un des complexes de copropriété de la Tour des Canadiens, situé à côté du Centre Bell à Montréal.

Photo (One Bloor East) : Alex Laney

propriétaires d'immeubles peuvent installer des systèmes électriques de réserve et des systèmes énergétiques de remplacement, et rendre les bâtiments plus écoénergétiques. Ils peuvent également les protéger contre les inondations, planter des arbres pour créer des espaces verts et permettre des potagers sur les balcons, pour citer quelques tendances observées dans la région de Toronto. Les municipalités peuvent promouvoir l'agriculture urbaine et aménager des espaces verts et d'autres éléments qui créent de l'ombre, ainsi que des installations comme des terrains de jeux d'eau et des lieux climatisés pour les journées les plus chaudes. Ce sont peut-être là les changements les plus simples qu'une collectivité peut apporter dans des milieux aux intérêts variés.

«Il faut réunir tous ces différents intervenants, et travailler de manière intersectorielle», explique M^{me} Logan. «Ce sont les propriétaires de tours, les résidents, la ville, l'office de protection de la nature, c'est à plusieurs niveaux... Nous travaillons dans un domaine où la santé publique et le climat se recoupent. La coopération est très importante.»

S'il est difficile de créer des espaces verts dans les villes, ce n'est toutefois pas impossible. Au Québec, la petite ville de Trois-Rivières a transformé la rue Saint-Maurice en remplaçant les places de stationnement par des centaines d'arbres et d'arbustes et 18 000 plantes, en plus d'installer de nouvelles canalisations et des puisards pour l'écoulement des eaux pluviales. Le projet réduit les surfaces asphaltées et, par conséquent, la chaleur urbaine.

Le drainage des eaux pluviales pose un danger en raison de l'infrastructure ancienne de nombreuses villes, d'où le tristement célèbre «déficit d'infrastructures» du Canada. La menace se produit lorsque le changement climatique accroît les précipitations et la fréquence des précipitations extrêmes.

«L'une de leurs solutions consiste à aménager plus d'espaces verts, à installer des systèmes de rétention



d'eau, comme des installations et des toits verts, pour conserver une plus grande partie de l'eau de pluie qui, normalement, aboutirait dans notre système d'égouts», explique M^{me} Charon. Soulignons à nouveau que tout le monde doit s'impliquer, car le gouvernement ne peut affronter la crise seul.

«Si nous laissons la ville de Toronto ou la ville de Montréal s'en charger, nous n'y arriverons pas», affirme M^{me} Charon.

Préserver la neige et la glace

Le changement climatique est un visiteur indésirable pour le tourisme et les sports d'hiver. L'avenir des stations de ski du monde entier s'annonce aussi périlleux qu'une piste classée diamant noir.

«Est-ce le début de la fin pour certaines stations de ski européennes?», s'inquiétait récemment un journal britannique.

Si la situation est pour l'instant moins alarmante en Amérique du Nord, on effectue beaucoup de recherches et d'adaptations en matière de fabrication de neige. Une étude menée par l'Université Carleton visant à préserver une autre attraction touristique hivernale célèbre, la «plus grande patinoire du monde» sur le canal Rideau à Ottawa, exploite ces recherches en partie.

«Les stations de ski sont [devenues] expertes dans la fabrication de la neige, et nous empruntons en quelque sorte certains de leurs concepts pour les appliquer à un plan

d'eau», explique Cole Van De Ven, professeur adjoint en génie civil et environnemental. «Comment pouvons-nous faire en sorte qu'un plan d'eau retienne la chaleur d'une manière légèrement différente, pour qu'il gèle et demeure gelé?»

«Nous n'avons pas nécessairement [toujours] conscience que le changement climatique aura une incidence sur les petites choses de la vie que nous aimons. Et le canal en est, à mon avis, un excellent exemple. Il touche une corde sensible chez les gens», enchaîne-t-il.

M. Van De Ven et son collègue Yeowon Kim étudient le volume, la salinité et la température de l'eau qui parvient dans le canal par les puisards, et leurs travaux pourraient éventuellement aider des systèmes plus importants. Leurs simulations, poursuit-il, «vont nous permettre de mieux comprendre les répercussions du milieu urbain sur des éléments comme les systèmes hydriques».

«Les espaces publics sont une chose, mais cela doit se faire aussi dans les espaces privés, et c'est tout un défi.»

La difficulté d'impliquer le public se transpose des villes au fleuve Saint-Laurent et aux Grands Lacs, et la santé de ces derniers est capitale pour les nombreuses municipalités du Québec et de l'Ontario qui consomment leurs eaux, travaillent sur celles-ci ou les avoisinent.

«Sur le plan politique, il est très difficile de déterminer ce qu'il adviendra du fleuve Saint-Laurent, qui est responsable, et de quoi, et quelles seront les conséquences (des faibles niveaux d'eau) pour toutes les personnes qui utilisent ces eaux. Il y aura moins d'eau pour le secteur agricole, pour les bateaux, pour les municipalités, et ainsi de suite.»

Ces problèmes d'envergure se font aussi sentir dans les Grands Lacs, le cœur battant de l'Ontario sur le plan environnemental.

Ces problèmes sont difficiles à résoudre, même si la meilleure solution consiste tout bonnement à ne pas faire d'erreur.

«Il y a beaucoup à faire», estime Zoe Panchen, botaniste au Musée canadien de la nature, qui étudie le changement climatique. «Nous pourrions nous efforcer d'être plus résilients face à ces phénomènes climatiques extrêmes, comme prévoir des espaces verts dans la ville et ne pas construire de bâtiments dans des milieux humides.»

Pour trouver des réponses, il suffit d'en parler, affirme Sharon Lam, chef de projet en climatologie à l'Office de protection de la nature de Toronto et de la région.

«Nous avons constaté que diffuser des exemples concrets de réussites et de mesures prises, localement ou ailleurs, est un puissant facteur de motivation pour inciter les gens à agir.» ■



Cole Van De Ven, à gauche, professeur à l'Université Carleton, et Chris Rouse, étudiant en génie environnemental, ont installé des capteurs dans le canal Rideau à la fin de 2022. Photo : Yeowon Kim

Natif de l'Île-du-Prince-Édouard, **Peter Simpson** ne patine pas, mais il vit à deux rues du canal Rideau et comprend son importance pour le tourisme de la ville.

Pour en finir avec les fausses nouvelles

Les informations bidon de toutes sortes, tout comme la mésinformation, pullulent en ligne. Voyez comment éviter d'en être victime. **PAR JENNIFER CAMPBELL**

Kimiz Dalkir a écrit un livre sur la mésinformation et détient un doctorat en technologie de l'éducation. Et pourtant, pendant la pandémie, elle s'est laissée prendre au piège des fausses nouvelles.

Professeure agrégée et directrice de l'École des sciences de l'information de l'Université McGill à Montréal, M^{me} Dalkir a eu la surprise d'y avoir cru. Heureusement, il s'agissait d'une bonne nouvelle relativement anodine sur le retour des cygnes et des dauphins dans les canaux de Venise en raison de la réduction de la pollution découlant des mesures de confinement. En fait, les cygnes apparaissent régulièrement dans les canaux de Burano, qui se trouve dans la grande région métropolitaine de Venise. Mais les dauphins? Eh bien, ils avaient été photographiés dans un port de Sardaigne situé à des centaines de kilomètres de Venise...

« Je crois avoir vu la photo pour la première fois sur Facebook », se souvient M^{me} Dalkir. « On pouvait y voir des cygnes magnifiques s'ébattant dans les canaux de Venise. Et comme tout le monde était confiné à la maison, l'environnement semblait s'être dépollué de lui-même. Il était réconfortant de penser que la pandémie avait peut-être un bon côté. »

Cette fausse nouvelle était assez inoffensive. Malheureusement, ce n'est pas toujours le cas.

La mésinformation est définie comme une information innocemment fautive ou trompeuse, tandis que la désinformation est intentionnelle. Il est facile de se dire d'un ton suffisant que la mésinformation et la désinformation sont du ressort de

pays comme les États-Unis, la Russie et la Chine. Le Canada n'est pas à l'abri.

Justement, cet automne, lors des élections provinciales québécoises, une fausse nouvelle a été publiée, d'abord sous forme de message sur Facebook. Selon cette information fallacieuse, François Legault, chef de la Coalition avenir Québec et premier ministre sortant, avait été chahuté avec une telle véhémence dans un restaurant de Beauceville, au Québec qu'il avait dû quitter les lieux avant même d'avoir été servi.

La nouvelle a été publiée sur le groupe Facebook LibreChoix et partagée plus de 1 000 fois. Elle a recueilli presque autant de commentaires.

Seul inconvénient : rien de tout cela n'était vrai. En réalité, M. Legault avait été chaleureusement accueilli au restaurant. Entre-temps, Carl Giroux, le dirigeant du groupe LibreChoix, en profitait pour dénoncer les mesures de lutte contre la pandémie, notamment les masques obligatoires et les codes QR requis dans la province à titre de preuve de vaccination.

M^{me} Dalkir affirme que ces publications posent un danger supplémentaire, car les médias à grand rayonnement signaleront généralement qu'une nouvelle est fautive dans le cadre d'un reportage. Bien qu'il soit louable de rétablir les faits, il n'empêche que l'on répète la même histoire, ce qui a en renforce l'existence dans l'esprit des gens. Et si un sceptique soulève le fait qu'une nouvelle s'est avérée un canular, les adeptes convaincus rétorqueront : « Évidemment, c'est ce que vont toujours répondre nos adversaires! » De sorte



On voit ici les cygnes toujours présents à Burano, près de Venise.

que les sceptiques sont alors accusés de comploter pour dissimuler la vérité.

D'autres incidents du même genre sont survenus au Canada pendant l'élection fédérale de 2021, durant laquelle des manifestants qui s'opposaient aux mesures de santé et aux politiques de vaccination relatives à la pandémie ont répandu des renseignements erronés sur la COVID-19. On a également soulevé sur les plateformes de médias sociaux des allégations de fraude électorale généralisée, comparables à celles qui avaient été formulées au sud de la frontière et qui avaient abouti le 6 janvier 2021 à une tentative de coup d'État au Capitole, laquelle avait été alimentée par les partisans de l'ancien président américain Donald Trump, qui était persuadé d'avoir vraiment remporté les élections de 2020.

Pourquoi les gens tombent-ils dans le panneau?

Dans ses études menées sur la mésinformation, Merlyna Lim, titulaire de la Chaire de recherche du Canada

sur les médias numériques et la société de réseautage mondial et professeure en études des médias et des communications à l'Université Carleton, a constaté que la vulnérabilité à la

désinformation est souvent associée aux types d'information et de groupes auxquels une personne est abonnée.

« Les jeunes se radicalisent en raison [de leur association] avec certains

groupes sociaux radicaux », explique M^{me} Lim. « Cela relève surtout du réseau social limité dont ils disposent et par la distance entre eux et toute communauté qui tient des discussions

Principaux conseils pour éviter d'être victime de la mésinformation

Voici quelques conseils de base, inspirés par nos discussions avec les experts et le contenu du cours MediaWise, qui pourraient vous éviter de tomber dans le piège de la mésinformation.

Voici une courte liste des 10 meilleurs conseils :

1. Débusquez qui se cache derrière une information. Si vous lisez un article sur le site Web du *New York Times*, il sera plus digne de confiance qu'un message Facebook qui prétend contenir des informations du *New York Times*. Allez chercher vos renseignements directement à la source.

2. Déterminez quelles sont les preuves des allégations que vous lisez. Revérifiez votre information auprès de sources crédibles. À ce propos, Snopes.com* est un site Web fiable qui vérifie des faits et repère souvent des canulars.

3. Familiarisez-vous avec les signaux d'alarme. Si une nouvelle crée des émotions fortes, surtout de la surprise ou du dégoût, MediaWise vous met en garde : elle pourrait avoir été conçue pour vous troubler et vous inciter à la partager. Autres signaux d'alarme : les articles non datés et les publications virales venant d'un compte non vérifié.

4. Les médias sociaux sont dotés d'algorithmes. Ces suites

d'instructions créent un monde un peu utopique où toutes les opinions que vous verrez seront semblables aux vôtres ou légitimeront votre point de vue. Vous serez donc plus susceptible de partager une information sans la vérifier. Méfiez-vous de votre propre biais de confirmation! Comme l'a confirmé l'exemple ci-haut concernant M. Legault, ses adversaires politiques se sont fait un malin plaisir de partager un même (mot, image ou vidéo qui se propage de façon virale sur le Web) qui le faisait mal paraître.

5. Ralentissez le rythme. « [Quand il suffit] de promener ses doigts sur un petit clavier pour accéder à de l'information, nous agissons trop rapidement », observe M^{me} Lim. Il faut prendre un temps d'arrêt et se poser des questions. D'où provient l'information? Qui l'a partagée? Si la source n'est pas crédible, passez à autre chose. Si l'information s'est faufilée dans vos courriels ou vos messages, supprimez-la tout simplement. »

6. Utilisez la règle de trois, conseille M^{me} Lim. M^{me} Dalkir, qui est entièrement d'accord, appelle cette règle une « triangulation ». Si vous pouvez confirmer la véracité des faits que vous envisagez de croire ou même de partager auprès de trois sources dignes de confiance, c'est qu'ils sont probablement vrais. Sinon, ils sont plus suspects.

7. Pratiquez la « lecture latérale ». MediaWise recommande d'ouvrir plusieurs onglets dans votre

navigateur et de vérifier auprès de sources que vous estimez crédibles ce qu'elles disent sur le même sujet. Pour en revenir aux cygnes, une recherche rapide sur Google avec les termes « cygnes, dauphins, Venise » produit plusieurs résultats réfutant les affirmations contenues dans les mêmes.

8. Soyez vigilant. M^{me} Dalkir rappelle que les nouvelles bidon concernant des organisations comme l'Agence du revenu du Canada (ARC) seront souvent réfutées sur leur propre site Web.

9. Pour plus de sécurité, il vaut mieux être sceptique. Grâce à l'intelligence artificielle (IA), les malfaiteurs d'Internet peuvent utiliser des logiciels « d'hypertrucage » qui apprennent à reproduire les mouvements faciaux d'une personne et, s'ils ont accès à sa voix, ce qui est facile avec les politiciens, ils peuvent littéralement leur faire dire tout ce qu'ils veulent. Soyez-en conscient lorsque vous regardez et partagez des vidéos.

10. Faites preuve de bon sens. Pour reprendre les propos de Serge Blais, directeur général de l'Institut de développement professionnel de l'Université d'Ottawa, accepteriez-vous de prendre une pilule, sans savoir de quoi il s'agit, offerte dans la rue par un pur inconnu? Et accepteriez-vous de donner cette pilule à un membre de votre famille ou à un ami? « Nous devons avoir la même approche avec l'information en ligne », explique M. Blais.

*Site en anglais seulement

musclées sur la technologie, les médias sociaux et l'information en général. »

Des études ont révélé que les aînés sont un groupe particulièrement vulnérable, particulièrement ceux de plus de 65 ans. Toutefois, ces résultats ont laissé perplexe Ryan Moore, chercheur de l'Université Stanford.

« [Les aînés] ont tendance à être les citoyens les plus démocratiques », fait valoir M. Moore. « Ils votent. Ils portent davantage attention aux nouvelles que les jeunes. Ils affirment que le civisme et ce genre de choses sont vraiment importants pour eux. Et il y a un tas de recherches en sciences politiques qui disent que, lorsqu'on leur pose des questions factuelles sur des problèmes et le fonctionnement du gouvernement, ils en savent bien plus. »

Compte tenu de tous ces renseignements, il a eu du mal à comprendre les conclusions des premières études sur la mésinformation.

« On aurait pu croire qu'il était possible de prédire que les aînés seraient les plus à l'abri de la mésinformation,

mais [selon les recherches], il semblerait que la tendance se soit inversée en ligne, où les aînés seraient les plus susceptibles d'être victimes de fausses nouvelles. »

M. Moore a pensé que ces résultats avaient quelque chose à voir avec la littératie numérique. Les données montrent qu'il avait raison. Pour remédier à la situation, il a travaillé avec l'Institut Poynter à la MediaWise Initiative à l'élaboration d'un programme de littératie sur les médias numériques, un cours de courte durée conçu spécifiquement pour les aînés afin de les aider à repérer la mésinformation en ligne. La participation à ce programme a été bonne et les résultats encore meilleurs, rapporte M. Moore.

Les aînés peuvent faire partie de la solution

M. Moore affirme que les aînés possèdent plusieurs atouts que la société peut exploiter pour contrer la mésinformation. Par exemple, d'après

des études en psychologie, il semblerait qu'avec l'âge, nous devenons de plus en plus efficaces pour repérer les menteurs.

« Notre bagage d'expériences nous permet de [déterminer si] l'information est juste ou erronée. Les aînés sont plus conscients de leurs devoirs civiques. Ils sont également plus susceptibles d'avoir du temps libre, car ils sont probablement à la retraite et sont plus habiles à détecter la tromperie ailleurs qu'en ligne », mentionne M. Moore. « C'est pour toutes ces raisons que je suis si enthousiaste à l'idée de travailler sur des outils qui aideront cette population à acquérir des compétences en matière d'Internet et de littératie numérique. Je pense que, si nous pouvons renforcer ces compétences, notre population âgée pourra être un atout de taille dans la lutte contre la mésinformation. » ■

Établie à Ottawa, **Jennifer Campbell** est la rédactrice en chef de *Sage*. Elle aurait bien voulu croire à l'histoire des cygnes et des dauphins.

Tradex CA  since 1960
mutual funds for the public service
fonds mutuels pour fonctionnaires

**En temps difficiles,
vous avez besoin d'un
partenaire de confiance.**

**Tradex aide les fonctionnaires
publiques à atteindre leurs
objectifs financiers depuis 1960.**

- Organisme à but non lucratif
- Conseils impartiaux
- Faibles coûts
- Portefeuille personnalisé
- Prévisions sur les liquidités

Contactez-nous pour
une revue de portefeuille gratuit,
sans obligation

Gestion Tradex Inc.
www.tradex.ca | 1604-340 rue Albert, Ottawa, ON K1R 7Y6
Email: info@tradex.ca | Téléphone: 1-800-567-3863



Des commissions, des commissions de suivi, des honoraires de gestion et d'autres frais peuvent être associés aux fonds communs de placement. Veuillez lire le prospectus avant de faire un placement. Les fonds communs de placement ne sont pas garantis, leur valeur change souvent, et la performance passée peut ne pas se répéter.



Célébrons nos 60 ans

Pour son 60^e anniversaire, Retraités fédéraux lance une campagne faisant valoir les réalisations passées de l'Association, ses objectifs de défense des intérêts et sa vision de l'avenir. Voici les jalons de notre histoire.

PAR ANGELA JOHNSTON

1963

Le besoin d'un changement

L'Association nationale des Retraités fédéraux est fondée le 18 octobre, parce qu'un changement s'imposait au sujet des pensions du gouvernement fédéral.

1983

Un gain modeste, mais important

Le gouvernement impose une loi sur la restriction de la rémunération sur les pensions du secteur public. L'Association se bat pour obtenir 0,5 % de plus pour les retraités fédéraux.

1988

Le statut d'organisation à but non lucratif

L'Association obtient sa charte officielle et commence ses activités en tant qu'organisation à but non lucratif en juin.

1973

L'indexation complète arrive

Des années de lobbying constant de la part de l'Association aboutissent à l'adoption d'une loi stipulant l'indexation complète des pensions. Entrée en vigueur en janvier 1974, elle prévoit l'indexation complète des pensions futures, et accorde des augmentations allant de 6,35 % à 11,45 % aux personnes qui avaient pris leur retraite avant janvier 1974, pour compenser l'inflation passée. La même loi autorise la retraite à 55 ans pour les employés comptant 30 ans de service ou plus.

1985

La protection des pensions

Lorsque le gouvernement annonce la fin de l'indexation garantie, l'Association mène sa plus grande bataille à ce jour. La loi n'est pas adoptée, mais la menace qui pèse sur les pensions fédérales demeure.



1994

Une coalition pour les aînés

L'Association est le fer de lance de la formation de la Coalition des aînés pour la justice sociale, qui vise à assurer que tout changement apporté aux programmes de sécurité du revenu des personnes âgées soit examiné à fond.

2000

L'une des trois parties

L'Association est officiellement reconnue comme étant l'une des trois parties prenantes régissant le Régime de soins de santé de la fonction publique (RSSFP).

2007

Le partage du revenu d'une pension

L'Association participe à un travail d'équipe, en collaboration avec d'autres organisations aux vues similaires, pour convaincre le gouvernement d'autoriser le fractionnement du revenu.

1992

Les pensions des survivants

Le projet de loi C-55 est adopté et accorde des pensions de survivant aux personnes qui se marient pendant qu'elles sont à la retraite. Il augmente aussi les prestations supplémentaires de décès de la fonction publique et des Forces canadiennes de beaucoup.

1999

Jusqu'en Cour suprême

Dans une cause qui se rendra jusqu'à la Cour suprême du Canada, l'Association et 14 autres plaignants contestent l'appropriation, de la part du gouvernement, d'un excédent de 30 milliards de dollars de la caisse de retraite.

2001

Une victoire pour les soins dentaires

Après des revendications assidues de la part de l'Association, le Régime de services dentaires pour les pensionnés (RSPD), un régime de soins dentaires à l'intention des retraités fédéraux, entre en vigueur.



2016

Encore la protection des pensions

L'Association exerce avec succès des pressions contre le projet de loi C-27, une législation qui aurait mis la sécurité des pensions en péril. Elle ne sera jamais adoptée.

2018

Enfin, une voix au fédéral

Après avoir réclamé pendant des années une voix dédiée aux personnes âgées au sein du cabinet fédéral, l'Association voit la création d'un nouveau rôle au sein du cabinet : celui de ministre des Aînés.

2015

Une poursuite judiciaire

Lorsque le gouvernement fédéral annonce que le taux de cotisation des retraités du Régime de soins de santé de la fonction publique passe de 25 % à 50 %, l'Association le traîne en justice.

2017

Soutenir les vétérans

L'Association lance son Initiative de communication avec les vétérans, à laquelle plus de 500 participeront à l'échelle du pays. L'initiative a permis de soumettre leurs problèmes au gouvernement fédéral et de faire valoir leurs voix.

2022

UN RSSFP renouvelé

Le travail acharné de l'Association à la table de négociation porte fruit. Le Conseil du Trésor approuve le projet de renouvellement du Régime de soins de santé de la fonction publique. Entre autres améliorations, mentionnons plus de fonds pour les prothèses auditives, les soins de la vue, les massages et l'ostéopathie, et un accès plus facile à des services comme la physiothérapie. Ces améliorations sont l'aboutissement d'une vaste consultation auprès des membres sur les changements qu'ils souhaitaient.



Les accidents, ça arrive

Nous vous présentons quelques conseils à suivre en cas de collision.

Même si nous essayons tous de les éviter, les accidents arrivent parfois. Si vous êtes impliqué dans un accrochage, il importe de poser les bonnes questions et de prendre note de certaines informations. Pour vous aider, voici une liste de vérification.

Après un accident, commencez par ce qui suit :

- Restez calme.
- Si les véhicules peuvent être conduits et que cela est sécuritaire, gardez-les hors de la circulation.
- Administrez les premiers soins.
- Appelez la police et, au besoin, une ambulance.
- Si possible, prenez des photos de la scène de l'accident.

Prenez en note l'heure, la date et l'adresse où l'accident s'est produit; la vitesse des véhicules en cause; les conditions météorologiques et

routières; les détails de l'accident et des dommages causés à votre véhicule; les coordonnées (nom, adresse, téléphone) du propriétaire de chaque véhicule en cause; les coordonnées des conducteurs de votre véhicule et de l'autre véhicule; le numéro de permis de conduire de chaque conducteur; le numéro de la plaque d'immatriculation de chaque véhicule; le nom de la compagnie d'assurance et le numéro de la police d'assurance de chaque véhicule; la marque, le modèle, l'année et la couleur de chaque véhicule; le nombre de passagers de chaque véhicule; le nom de toute personne blessée et le lieu où elle a été traitée; les coordonnées du policier chargé de l'enquête (nom, téléphone, numéro d'insigne d'identité, nom du détachement local); et les coordonnées des témoins (nom, adresse et téléphone).

Dès que vous êtes éloigné du lieu de l'accident et en sécurité, et que vous avez le temps de donner des précisions sur l'accident :

- Déclarez le sinistre à votre assureur. Si vous avez souscrit une assurance auprès de Johnson Assurance, commencez par composer le 1.844.229.1272. Notre équipe chevronnée est disponible 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.
- Trouvez un centre de réparation réputé pour votre véhicule. Nos experts peuvent aider les assurés à en choisir un. Si vous choisissez un de

nos centres de réparation automobile autorisés, nous garantissons les réparations tant que vous êtes propriétaire du véhicule et qu'il est assuré chez nous.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous joindre. ■

Johnson Assurance est un nom commercial de Johnson Inc. («Johnson» ou «JI»), un intermédiaire d'assurance agréé, et fait affaire sous le nom de Services d'assurance Johnson en Colombie-Britannique et Johnson Inc. au Manitoba. Au Québec, les polices d'assurance habitation et automobile sont souscrites auprès de la Royal & Sun Alliance du Canada, société d'assurances («RSA») qui traite les demandes de règlement, et dans le reste du Canada, elles sont souscrites exclusivement auprès d'Unifund, Compagnie d'Assurance («UAC») qui traite les demandes de règlement. Les garanties et avantages décrits sont applicables uniquement aux polices d'assurance souscrites auprès UAC ou de la RSA. L'assurance automobile n'est pas offerte en Colombie-Britannique, en Saskatchewan ou au Manitoba. Les assurances habitation et auto ne sont pas offertes au Nunavut. Johnson, la RSA et UAC sont des filiales apparentées. Des critères d'admissibilité, des restrictions, des exclusions ou des frais supplémentaires peuvent s'appliquer ou varier selon la province ou le territoire. Le présent contenu est fourni uniquement à titre d'information générale. Aucun énoncé ne modifie les conditions ou modalités de toute police d'assurance. Lisez votre contrat d'assurance pour obtenir la description complète de la garantie, et communiquez avec votre fournisseur d'assurance pour obtenir les détails de la garantie et du contrat.

© 2022 Johnson Inc. Membre d'Intact Corporation financière.



Plus petit, c'est parfois mieux

Les circuits en petits groupes vous font découvrir des endroits autrement inaccessibles.

Des sièges confortables, un chauffeur sympathique et fiable, de l'espace pour ranger ses affaires et se détendre ne sont là que quelques attraits des autobus. Mais ils ont des limites. En raison de leur taille, ils ne peuvent pas vous faire sortir des routes les moins fréquentées du monde. Et parfois, il s'agit d'un chemin de terre ou d'un plan d'eau. Lors des circuits en petits groupes, les voyageurs se déplacent toujours en autobus, mais ils en sortent aussi pour découvrir ces coins particuliers du monde qu'un autobus ne peut tout simplement pas atteindre. Et, au retour, ils en gardent des anecdotes riches de ces lieux hors du commun. Voici quelques exemples de perspectives uniques que vous vaudront certains de nos circuits en petits groupes.

L'Islande en bateau pneumatique : L'Islande est un pays aux merveilles

éthérées. En sortant des sentiers battus, vous parcourrez ses paysages dignes de cartes postales. Lors du circuit Aventure islandaise en petit groupe, vous enfilerez votre équipement thermique pour aller observer les baleines en bateau, dans la baie de Skjálfandi. Il est littéralement impossible de voir les baleines de plus près dans le nord de l'Islande. À bord de votre bateau pneumatique rigide et spécialisé, vous pourrez peut-être apercevoir des marsouins à bosse, des petits marsouins, des rorquals communs ou des marsouins communs, voire des orques ou des baleines bleues géantes qui fréquentent ces eaux.

L'Irlande à pied : En pensant à l'Irlande, des collines verdoyantes, des falaises spectaculaires du bord de mer et des châteaux majestueux nous traversent l'esprit. Mais ce n'est qu'un aperçu de ce que représente l'île d'Émeraude. Lors

du circuit en petit groupe Le meilleur de l'Irlande, vous commencerez par découvrir Dublin au cours d'une visite à pied. Cette visite est menée par un expert local du groupe Circuits de rue secrets, un organisme à but non lucratif qui forme des citoyens anciennement sans abri à devenir des guides dans leur propre ville. Vous aurez un aperçu de l'histoire de leur vie en découvrant le quartier Liberties de Dublin. Vous vous rendrez ensuite à Galway, en faisant une autre visite à pied qui éveillera tous vos sens, et où un gastronome local vous apprendra tout sur la scène culinaire locale et vous dira comment sa cuisine échappe au stéréotype des mets irlandais traditionnels.

Safaris aquatiques en Afrique

australe : Partir en safari est en soi la définition d'un voyage hors autobus, n'est-ce pas? Vous passez vos journées à la recherche de lions, de léopards, d'éléphants et d'autres animaux uniques d'Afrique. Mais qu'en est-il des hippopotames? Des crocodiles? Des oiseaux aquatiques? Vous ne regretterez pas le voyage en petit groupe Beauté sauvage de l'Afrique du Sud : Safaris terrestre et aquatique. Après plusieurs jours de safari par voie terrestre, vous voguerez pendant trois nuits à bord d'un bateau de safari nolisé privé sur le magnifique lac Kariba, qui regorge d'oiseaux et d'espèces sauvages. Vous serez également aux premières loges pour admirer les magnifiques couchers de soleil qui se reflètent sur l'eau comme un miroir. Au cours de cette croisière, vous monterez aussi à bord d'une plus petite embarcation, pour naviguer sur les canaux en amont du lac.

Prêt à explorer au-delà de l'avion, du train et de l'automobile? Si c'est le cas, planifiez votre prochain voyage d'exploration en petit groupe avec Collette, un partenaire privilégié de l'Association nationale des retraités fédéraux. Réservez sans tarder et, pour obtenir des avantages spéciaux, dites que vous êtes membre de l'ANRF. ■

Collette est un partenaire privilégié de Retraités fédéraux.

collette

EXPLORATIONS

PETITS GROUPES, EXPÉRIENCES GRANDIOSES



Le glacier Langjökull, en Islande

ÉPARGNEZ
JUSQU'À
600 \$ PP*

Utilisez ce code d'offre :
NAFRSAVE

Vous pouvez choisir parmi plus de 40 circuits Explorations, dont :



Le meilleur de l'Irlande

- Faites une visite à pied de Dublin avec un guide qui a été sans-abri
- Parcourez les rues de Belfast dans un taxi d'époque, en vous arrêtant devant des murales touchantes et son mur de la paix
- Laissez-vous enchanter par les histoires traditionnelles irlandaises racontées par un *seanchai* local



La Suisse : Sentiers cachés et pics majestueux

- Parcourez la Suisse en train
- Marchez à travers des vignobles centenaires et dégustez des vins suisses incomparables
- Obtenez votre Passeport Musées suisses personnel, pour visiter plus de 500 musées suisses



Beauté sauvage de l'Afrique du Sud : Safaris terrestre et aquatique

- Prenez un bain de nature et partez à la recherche des insaisissables «cinq trophées»
- Partagez un repas traditionnel chez l'habitant aux chutes Victoria
- Explorez l'Afrique australe, du lac Kariba aux plaines, en traversant les superbes parcs d'Afrique australe

Appelez Collette au **866-413-3762** ou communiquez avec votre agent de voyage local. Utilisez ce code d'offre : **NAFRSAVE**. Pour en savoir plus, visitez **collette.com/nafr-fr**.

*Économisez jusqu'à 500 \$ par personne sur les offres saisonnières. Les membres de Retraités fédéraux économiseront 100 \$ de plus par personne. Pour les rabais, utilisez le code **NAFRSAVE**. Les économies comprennent l'offre de rabais au détail et le rabais associé à votre adhésion à Retraités fédéraux. Offre valide pour les nouvelles réservations seulement. Peut prendre fin plus tôt, en raison de la disponibilité des places ou de l'inventaire. Montant épargné du prix de détail variant selon le circuit et la date de départ. Rabais offert seulement pour certains départs. Pour plus de précisions, appelez ou visitez **collette.com/nafr-fr**. Places obtenues selon le principe du premier arrivé, premier servi. Les offres ne sont pas valides pour les réservations de groupes ou déjà effectuées. Elles ne peuvent être combinées à d'autres offres. D'autres restrictions peuvent s'appliquer. Le prix promotionnel peut rester en vigueur après la date d'expiration. Travel Industry Council of Ontario, rég. n° 3206405; C.-B., rég. n° 23337.



Amplifions notre voix

À la fin de 2022, Retraités fédéraux a soumis des recommandations sur le budget fédéral au nom de ses membres, lors des consultations prébudgétaires annuelles. Les voici. **PAR AMY BALDRY**

1. S'engager à adopter la Loi sur la sécurité des soins de longue durée.

Ce gouvernement doit respecter ses engagements en matière de soins de longue durée (SLD), dont une loi sur leur sécurité et des normes nationales dotées d'un financement et de mécanismes de responsabilisation et d'application. Maintenant que ce gouvernement a établi des normes nationales sur les soins de longue durée, il doit les étoffer avec des mécanismes de financement, de responsabilisation et de mise en œuvre.

Une stratégie nationale pour les aînés doit être mise sur pied avec les provinces et les territoires, avec un financement réservé et des objectifs responsables, dont l'amélioration des déterminants sociaux de la santé, la création d'un continuum de soins plus près du domicile, la planification et un

financement durable pour le système de soins de santé et des solutions pour remédier à l'âgeisme, à la maltraitance des aînés et à l'isolement social.

Comme le Canada comptera 9,5 millions d'aînés de plus de 65 ans d'ici 2030, soit 23 % de la population, il est essentiel de respecter ces priorités.

Au Canada, certaines des pires tragédies causées par la pandémie au Canada ont eu lieu dans des établissements de SLD. Pour résoudre la crise des soins aux personnes âgées, un leadership fédéral robuste s'impose.

Une stratégie nationale pour les aînés pourrait améliorer leur qualité de vie et leur bien-être, aider à contrôler les coûts croissants liés au vieillissement de la population, alléger la pression sur le système de soins de santé et veiller à ce que les Canadiens âgés obtiennent les soins dont ils ont besoin, au moment et à l'endroit mêmes où ils en ont besoin.

2. Investir dans l'assurance-médicaments et sa mise en œuvre

Retraités fédéraux demande des investissements substantiels pour mettre en œuvre l'assurance-médicaments, y compris l'adoption d'une loi sur l'assurance-médicaments du Canada d'ici la fin de 2023, tout en veillant à ce que personne ne se retrouve avec un accès ou une couverture moindre pour les médicaments.

Cet investissement importe car, avant la pandémie, environ 7,5 millions de personnes, soit un Canadien sur cinq, n'avaient pas d'assurance-médicaments ou en avaient une qui ne répondait pas à leurs besoins en médicaments. Près d'un ménage canadien sur quatre n'a pas les moyens de se permettre des médicaments, faisant en sorte que certains doivent réduire leurs achats de biens essentiels, comme de la nourriture et du chauffage, emprunter de l'argent ou ne prennent pas leurs médicaments comme prescrits.

En 2019, les Canadiens ont dépensé plus de 34 milliards de dollars en médicaments d'ordonnance, l'une des dépenses par habitant les plus élevées parmi les pays développés. L'assurance-médicaments est la façon la plus efficace d'assurer un accès abordable équitable et uniforme pour tous.

3. Soutenir les proches aidants

Retraités fédéraux exhorte ce gouvernement à augmenter la valeur du crédit d'impôt pour les proches aidants en le rendant remboursable et à investir dans des outils et des programmes pour aider les proches aidants, particulièrement ceux de 65 ans et plus.

Il importe de reconnaître financièrement le rôle des proches aidants, car la plupart des aînés souhaitent vieillir chez eux. Les proches aidants y contribuent.

Environ 1,5 million de Canadiens de plus de 65 ans prennent soin d'un membre de leur famille ou d'un ami

souffrant d'une maladie chronique, d'Alzheimer ou de démence. Il faut les soutenir, avec de la formation, du mentorat par des pairs, une rémunération et des possibilités de répit.

4. Assurer des résultats équitables aux vétérans

Retraités fédéraux continue de demander à Anciens Combattants Canada de faire preuve de clarté et de transparence pour les demandes de prestations, ainsi que de revendiquer un examen systémique, un plan et des investissements pour trouver et éliminer les obstacles à un traitement juste, à des résultats équitables et à une prestation de services impartiale. Les vétérans doivent se faire entendre, grâce à des conseils consultatifs efficaces et habilités et le rétablissement du Forum annuel des femmes vétérans.

Retraités fédéraux appuie les recommandations du Bureau de l'ombudsman des vétérans d'étendre la couverture immédiate à tous les traitements. En plus d'être admissibles aux réservistes et aux vétérans à l'extérieur du Canada, les prestations devraient couvrir tous les troubles de santé mentale liés au service et rembourser les frais de déplacement pour les traiter.

De plus, il est grand temps que les vétérans obtiennent des réponses par rapport aux engagements du gouvernement sur les restrictions relatives à la pension pour certains vétérans et leurs survivants.

Sans données fiables sur les besoins des vétérans, les gouvernements perpétueront des préjudices par rapport à certains groupes de vétérans, particulièrement les femmes.

Pour assurer une équité dans la recherche sur les militaires et les vétérans et une prise de décision plus éclairée, un leadership gouvernemental, un financement dédié, ainsi qu'une coordination et une collaboration stratégiques entre les ministères et les secteurs s'imposent de toute urgence.

Enfin, les vétérans et leurs survivants ont attendu des années, et plusieurs gouvernements successifs, pour obtenir des réponses sur le mariage après 60 ans, un problème qu'il est temps d'évaluer et de résoudre.

5. Résoudre les problèmes causés par Phénix d'ici la fin de 2023

Retraités fédéraux demande à ce gouvernement de régler les dossiers en attente de Phénix de manière définitive et équitable d'ici la fin de 2023.

Phénix a nui aux employés, aux retraités et à la crédibilité du gouvernement. On n'accepterait jamais qu'un autre employeur ne verse pas la rémunération due aux employés et aux anciens employés pendant une si longue période.

Pour nos membres, les indemnités de départ non payées demeurent le principal problème. Un récent sondage a révélé que 68,5 % de nos nouveaux membres ont subi des problèmes liés à Phénix. Et certains ont attendu jusqu'à six ans pour recevoir leurs indemnités de départ.

6. Améliorer la sécurité de la retraite

Le gouvernement doit donner la priorité à un robuste cadre politique pour les régimes de retraite à prestations déterminées et remédier aux aspects inefficaces de l'épargne-retraite.

Avec une inflation record en 2022, le pouvoir d'achat s'amenuise, en raison des augmentations substantielles des coûts des aliments, du transport et de l'énergie. La situation est particulièrement dure pour les aînés à revenu fixe.

Le gouvernement a décidé d'augmenter la Sécurité de la vieillesse pour les aînés de 75 ans. Bien accueillie, l'initiative a toutefois ciblé l'âge plutôt que les besoins, obligeant ainsi bon nombre d'aînés à reprendre le travail ou trouver d'autres sources de revenus.

Pour en savoir plus

Les membres de Retraités fédéraux aident à transmettre ce message, en envoyant des milliers de lettres et en rencontrant leurs députés.

Vous pouvez vous impliquer vous aussi. Pour en savoir plus au sujet de notre campagne sur le budget fédéral de 2023, visitez retraitesfederaux.ca.

- Lisez le mémoire sur le budget soumis par Retraités fédéraux au gouvernement du Canada.
- Envoyez une lettre à votre député, avec l'outil facile à utiliser.
- Utilisez la trousse à outils du budget fédéral de 2023 pour rencontrer votre député.

Vous voulez rester au courant de nos campagnes? Pour nous soutenir, visitez retraitesfederaux.ca/joindreRayonnement338.

Vous avez une histoire à raconter?

Avez-vous une histoire de réussite sur les efforts de défense des intérêts de Retraités fédéraux à raconter? Envoyez votre histoire à defensesdesinterets@retraitesfederaux.ca et courez la chance qu'elle soit présentée dans un prochain article de « Pleins feux sur la défense des intérêts » sur notre site Web, et peut-être même dans un prochain numéro de Sage. Au plaisir d'avoir de vos nouvelles!

Vous voulez vous impliquer?

Vous souhaitez jouer un rôle actif dans la défense des intérêts de Retraités fédéraux? Joignez-vous à l'équipe de Rayonnement 338 dès aujourd'hui, en consultant notre site www.federalretirees.ca/fr/campagnes/rayonnement-338-inscription ou en communiquant avec notre équipe de la défense des intérêts pour obtenir plus de renseignements à defensesdesinterets@retraitesfederaux.ca! ■

Amy Baldry est la coordonnatrice de la défense des intérêts à Retraités fédéraux.

Au tour de vos dents

Comme le Régime de soins de santé de la fonction publique a été renouvelé et qu'il entrera en vigueur en juillet, Retraités fédéraux se penche maintenant sur le Régime de services dentaires. **PAR L'ÉQUIPE DE LA DÉFENSE DES INTÉRÊTS EN MATIÈRE DE SANTÉ**

Plusieurs membres ont communiqué avec Retraités fédéraux au cours des derniers mois pour demander quand le Régime de services dentaires pour les pensionnés (RSDP) serait amélioré.

Aucune modification à ce sujet n'a été discutée durant le récent processus de renouvellement du Régime de soins de santé de la fonction publique (RSSFP), car ces régimes sont indépendants. L'assurance dentaire restera, pour le moment, offerte par la Sun Life, bien que le gouvernement fédéral ait amorcé un processus d'appel d'offres concurrentiel pour tous les régimes de services dentaires des employés et des retraités. On ne sait pas encore comment, quand, voire si l'administrateur du RSDP va changer.

L'assurance dentaire est une question complexe. En 2018, après un long processus de négociations et d'arbitrage, certains employés fédéraux ont obtenu diverses bonifications de leur régime de services dentaires, dont l'augmentation du maximum annuel pour les services courants et majeurs et la couverture des implants dentaires.

Cependant, les résultats de cet arbitrage n'ont pas été appliqués au RSDP. Il ne comprend pas les mêmes prestations que celles des régimes des employés et ne fait pas l'objet de négociations. Les pensionnés



paient 50 % des coûts du Régime et le gouvernement fédéral couvre l'autre moitié de ces frais. Toute amélioration de ce Régime pourrait nécessiter une augmentation des primes payées par les membres et le gouvernement fédéral.

En tenant compte des récentes déclarations du gouvernement en matière de responsabilité fiscale, dont le fait que de nouvelles dépenses exigeront l'examen ou la réduction des dépenses ailleurs, on peut s'attendre avec optimisme à des améliorations considérables au RSDP.

Néanmoins, Retraités fédéraux comprend que le RSDP doit urgemment être amélioré et est entièrement d'accord avec cela. Après tout, le RSDP n'a connu aucune amélioration depuis son instauration il y a plus de 20 ans.

«En 2023, Retraités fédéraux passe à son prochain grand défi : le RSDP», affirme Sayward Montague, directrice de la défense des intérêts de Retraités fédéraux. «Nous allons sonder les membres sur leurs besoins relatifs au RSDP. Le personnel examinera l'utilisation du Régime et procédera à l'évaluation et à l'analyse de régimes comparables, le tout en vue de faire progresser les éléments de l'assurance dentaire dont nos membres ont besoin.»

Le DG de Retraités fédéraux, Anthony Pizzino, convient qu'il s'agit d'une priorité.

«Une bonne santé bucco-dentaire fait partie intégrante du maintien d'un mode de vie sain. Les changements au RSDP se font attendre depuis longtemps», souligne M. Pizzino. «Nous prévoyons de nous attaquer de nouveau à cet enjeu en 2023. Nous impliquerons nos membres et accroîtrons nos activités de sensibilisation auprès des représentants gouvernementaux pour réaliser des gains qui seront pertinents et offrir une valeur ajoutée aux membres, tout en respectant la nécessité d'assurer l'abordabilité de cette couverture pour les membres.»

Surveillez vos courriels, ainsi que le site Web et les canaux de médias sociaux, pour en savoir plus sur cette question importante et découvrir comment vous pouvez participer à l'amélioration du RSDP.

Si vous avez des questions sur votre couverture actuelle ou vos réclamations en vertu du RSDP, veuillez communiquer avec la Sun Life, au 1-888-757-7427. Même si l'Association revendique des améliorations quant à la couverture de soins de santé et de services dentaires de ses membres, elle ne peut pas intervenir en votre nom auprès de la Sun Life ou du Secrétariat du Conseil du Trésor. Pour plus de renseignements, veuillez écrire à defensedesinterets@retraitesfederaux.ca. ■

Évaluer les effets de l'inflation sur les pensions

Les régimes de pension à prestations déterminées devraient résister à la tempête. **PAR PATRICK IMBEAU**

Depuis des décennies, on pensait qu'un taux d'inflation élevé était chose du passé. La Banque du Canada ciblait un taux d'inflation annuel de 2 % et, habituellement, l'atteignait. Tout cela a changé en 2022, lorsque nous avons observé une hausse de l'indice des prix à la consommation (l'un des outils utilisés pour mesurer l'inflation) à des niveaux jamais vus depuis le début des années 1990. En juin, il a dépassé 8 %.

Le pouvoir d'achat individuel s'est affaibli et, en tentant d'atténuer les hausses de prix, la Banque du Canada a augmenté les taux d'intérêt, accentuant la pression déjà exercée sur les portefeuilles des Canadiens, surtout pour de nombreux retraités à revenus fixes et sans protection offerte par une indexation.

Pourquoi cette augmentation si spectaculaire de l'inflation, comment a-t-elle touché les pensions et comment évoluera-t-elle pour les années à venir?

Bon nombre de raisons expliquent ces augmentations : la pandémie de COVID-19 a engendré des problèmes dans les chaînes d'approvisionnement (surtout en Chine, où une politique de tolérance zéro a été adoptée pour enrayer sa propagation). On parle aussi de sécheresses, d'inondations, de la guerre en Ukraine et d'une demande refoulée après des années d'isolement et de faibles dépenses, qui ont mis à rude épreuve l'approvisionnement à l'échelle mondiale (particulièrement dans le secteur automobile), ainsi que des bénéfices pratiquement historiques des sociétés (qu'on n'a pas transmis aux consommateurs sous forme d'économies, ce qui n'a guère aidé).

L'incidence sur les régimes de retraite a été mitigée.

Les régimes de retraite à prestations déterminées sont conçus pour durer plusieurs dizaines d'années et des fluctuations de ce genre auront une faible incidence à long terme. D'une part, un taux d'inflation plus élevé entraîne des taux d'intérêt à long terme plus élevés. Cela augmenterait les taux d'escompte (une mesure servant à estimer les futures obligations de retraite), ce qui devrait diminuer le passif des régimes de retraite et produire un excédent.

D'autre part, nous pourrions observer des effets négatifs sur les placements, comme les obligations ainsi que les actions à faible rendement, en plus des coûts associés à l'indexation et aux augmentations salariales pour suivre l'inflation et l'évolution des marchés du travail. Les régimes à prestations déterminées peuvent atténuer l'incidence de ces problèmes, en couvrant leurs positions avec des placements indexés sur l'inflation.

Au bout du compte, les régimes à prestations déterminées devraient résister à la tempête, car ces fluctuations sont faibles et prévisibles, tout bien considéré.

Les personnes retraitées et approchant de la retraite dont les régimes de retraite sont à cotisations déterminées sont particulièrement vulnérables à l'inflation, puisque le délai de rétablissement de la diminution du pouvoir d'achat est réduit. Les placements des régimes à cotisations déterminées doivent comporter davantage de liquidités (qui se convertissent plus facilement en

espèces), contrairement aux régimes à prestations déterminées. Cela accroît la difficulté d'une couverture à long terme tenant de maintenir les rendements nécessaires. Les augmentations de taux d'intérêt ont également une incidence négative sur les cours des obligations, un placement plus conservateur souvent utilisé par les personnes se retirant d'un régime à cotisations déterminées.

Les retraités à revenus fixes sont les plus durement touchés, en raison de leur protection contre l'inflation (comme l'indexation) faible ou nulle, surtout s'ils vivent de leurs épargnes. Plusieurs personnes détenant des REER ou des FERR subissent les conséquences de leurs faibles rendements et de l'effritement de leurs épargnes personnelles.

Il est difficile de savoir la direction que l'inflation suivra à l'avenir. Malgré son ralentissement des derniers mois, des facteurs de risque pourraient la faire galoper de nouveau : l'incertitude de la situation géopolitique entraînant la démondialisation, l'endettement public élevé en raison des années à lutter contre la pandémie et la diminution de la main-d'œuvre, en raison des départs des travailleurs plus âgés. Que ces facteurs de risque entraînent une hausse de l'inflation ou non, il apparaît évident que les régimes à prestations déterminées dotés de bons mécanismes d'indexation sont encore le meilleur moyen, pour les retraités, de préserver leur pouvoir d'achat. Retraités fédéraux ne manquera pas de suivre ce dossier de très près. ■

Patrick Imbeau est agent des politiques et de la défense des intérêts à Retraités fédéraux.



L'histoire bien remplie de la GRC

Pour fêter ses 150 ans, une revue de ses réalisations s'impose. **PAR CHARLES ENMAN**

Cette année, la Gendarmerie royale du Canada, plus communément appelée GRC ou « police montée », célèbre son 150^e anniversaire. Tout un événement dans un pays qui a célébré son propre cent cinquantième à peine cinq ans auparavant.

On pourrait dire que le pays et le corps de police ont grandi ensemble, avec les hauts et les bas présents dans toutes les histoires à long terme.

En général, les Canadiens tiennent la GRC en haute estime. En 2013, Statistique Canada signalait que 87 % des répondants à un sondage considéraient que la force jouait un rôle dans leur sentiment d'identité nationale. La GRC a aussi une réputation

mondiale. Des années 1920 aux années 1940, Hollywood a produit plusieurs films sur la GRC, notamment *Susannah*, mettant Shirley Temple en vedette, et *Les tunique écarlates*, de Cecil B. DeMille.

Pour ajouter à sa renommée, la GRC a participé à de nombreuses missions de paix dans le monde, et des milliers d'agents ont servi dans plus de 33 pays, dont le Soudan, le Kosovo, la Cisjordanie, Haïti et l'Afghanistan.

La GRC fournit au moins des services de police, à contrat, à toutes les provinces et tous les territoires, sauf l'Ontario et le Québec.

Avec un personnel d'environ 30 000 personnes, les départs à la retraite sont constants, et plusieurs anciens de la GRC se joignent à Retraités fédéraux, comme

Steve Graham, de Bedford en Nouvelle-Écosse.

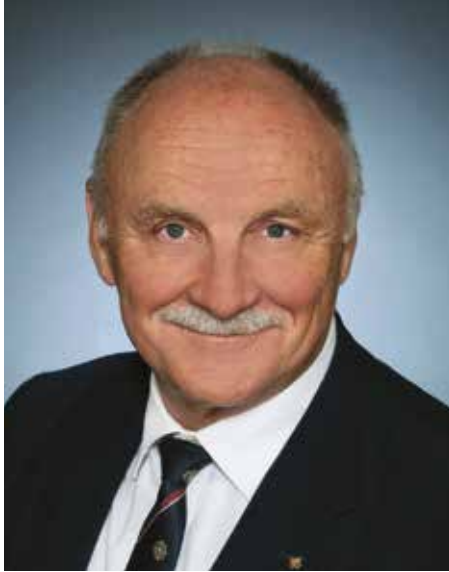
Les 38 ans de carrière de M. Graham sont tout aussi remarquables que l'histoire de la force, où il a occupé des postes aux opérations, à la sécurité et à l'état-major. Vers la fin de sa carrière, il a été commandant de l'Île-du-Prince-Édouard (2001-2003), du Nouveau-Brunswick (2004-2008) et de la Nouvelle-Écosse (2008-2010).

Roland Wells, administrateur du district de l'Atlantique de Retraités fédéraux, qui a lui-même servi 26 ans dans la GRC, qualifie M. Graham d'homme « intelligent et réfléchi, qui a apporté d'importantes contributions à une institution qui, d'une certaine façon, incarne le Canada, tant elle est

étroitement entrelacée à notre tissu national».

Mais M. Graham ne se vante pas du tout. Il tirait sa satisfaction du devoir et du service.

«À mes débuts tout du moins, l'une des choses que j'aimais était,



Steve Graham a connu une carrière de 38 ans riche en rebondissements au sein de la GRC.

simplement, l'intensité des petits détachements», se souvient-il. «Il fallait de l'endurance. Vous ne pouviez pas rentrer chez vous avant que les téléphones ne cessent de sonner, si cela arrivait. La vie pouvait être difficile pour les familles, mais travailler avec des personnes aux vues similaires, faire respecter la loi et servir les Canadiens du mieux qu'on le pouvait dans des circonstances difficiles... pour nous, c'était une époque formidable.»

Il se souvient encore de la recherche d'une petite fille qui avait disparu de sa maison dans une région rurale de la N.-É. «Ce sont toujours des situations difficiles. Mais, heureusement, nous avons réussi à la localiser. Le plaisir de mener les choses à bonne fin m'est resté depuis», évoque-t-il. Nul doute que d'autres auraient des histoires à la conclusion aussi réjouissante à raconter.

Comme tous les symboles nationaux, la GRC participe indéniablement à unifier le Canada, mais M. Graham voit un autre aspect dans lequel cette présence policière nationale contribue à l'unité.

«Notre situation est unique», précise-t-il. «Nos recrues servent d'abord dans de petits détachements partout au pays, et se déplacent fréquemment, d'est en ouest, du nord au sud, en apprenant et en transportant l'histoire et la culture de toutes sortes de communautés. Une pollinisation croisée qui ne peut qu'aider les Canadiens à mieux se connaître, en quelque sorte.»

Aucune institution n'est parfaite. M. Graham reconnaît que des controverses comme la fusillade de 22 personnes en 2020 en N.-É. et le recours collectif actuel alléguant l'incapacité de la GRC à offrir un milieu de travail exempt d'intimidation et de harcèlement ont parfois soulevé des questions sur le comportement de la force. «Les choses ne se passent pas toujours parfaitement. L'important a toujours été de chercher à apprendre, à évoluer et à se renouveler. Et je suis sûr que cela se produira.» ■

Né en Alberta, le rédacteur **Charles Enman** vit à Ottawa.

Profitez de l'avantage offert par HearingLife

En tant que membre de Retraités fédéraux, vous êtes admissible aux offres ci-dessous. Veuillez présenter votre carte de membre lorsque vous vous rendez à votre clinique participante. Pour les offres au Québec, consultez le Groupe Forget.

Dépistages auditifs gratuits* – aucune référence médicale nécessaire.	Rabais de 150 \$ sur la trousse d'entretien pour appareils auditifs avec l'achat d'un appareil auditif et de 225 \$ avec l'achat de deux appareils auditifs ou 300 \$ sur une trousse d'entretien rechargeable.	10 % de rabais sur tous les accessoires et réparations.
--	--	--

Pour prendre rendez-vous, appelez au **1-877-879-6647** ou inscrivez-vous à **legroupeforget.com** Pour obtenir cette offre, mentionnez le code **MAG-BFNT-NAFR**

*Un dépistage est offert gratuitement aux adultes de 18 ans et plus. Les résultats vous seront transmis verbalement. Des frais supplémentaires s'appliquent pour obtenir un examen audiolinguistique complet. L'offre expire le 31/12/2025. Détails disponibles en clinique. Certaines conditions s'appliquent.

HearingLife | Partenaires nationaux affiliés | **Dorlotez vos oreilles**

25 % DE RABAIS sur les piles 25 % DE RABAIS à l'achat de la carte Privilège Groupe Forget (lors du renouvellement)

Nous avons entamé notre recherche annuelle de personnes dynamiques ayant la motivation, les connaissances et la volonté de devenir des leaders bénévoles.

Utilisez votre expérience pour faire une différence dans la vie des 170 000 membres de l'Association partout au pays!

Pour une personne qui a la passion de diriger une organisation, un poste au sein d'une importante organisation dynamique constitue une possibilité extraordinaire.

Le conseil d'administration national est le fer de lance des démarches de défense des intérêts de l'organisation, notamment la sécurité de la retraite, une stratégie nationale pour les aîné-e-s; les enjeux liés aux vétéran-e-s et l'assurance-médicaments.

Les membres du conseil représentent activement l'organisation et participent pleinement à la réalisation de sa mission.

L'Association s'engage à mettre sur pied un conseil d'administration diversifié sur le plan culturel et encourage vivement les femmes, les minorités visibles, les anciens fonctionnaires de tous les niveaux, les Autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature. Les conjoint-e-s des membres peuvent également présenter une candidature.

Compétences nécessaires au poste

- Fortes aptitudes au travail en équipe
- Habilité d'apprendre et de s'adapter
- Concepts de planification stratégique
- Principes de gestion financière

Vos tâches

Les membres du conseil doivent mettre en pratique une saine gouvernance et connaître les politiques et les enjeux actuels de l'Association en matière de défense des intérêts. Vos fonctions :

- Assister en personne à cinq réunions du conseil par an, ainsi qu'aux téléconférences et aux réunions Web supplémentaires qui s'avèrent nécessaires
- Vous préparer aux réunions pour participer aux discussions de manière positive
- Siéger à un ou plusieurs comités du conseil et participer activement à ses ou à leurs travaux
- Superviser les finances de l'Association et aider le conseil à s'acquitter de ses responsabilités fiduciaires
- Représenter l'Association au besoin et appuyer ses positions en matière de défense des intérêts et de politiques

Présentation d'une candidature

En 2023, il faudra élire cinq administrateurs-trices pour un mandat de trois ans dans cinq districts : Colombie-Britannique et Yukon; Prairies et Territoires du Nord-Ouest; Ottawa et Nunavut; Québec; et Atlantique. L'appel de mise en candidature est ouvert.

Si vous souhaitez vous joindre au conseil d'administration de l'Association nationale des retraités fédéraux pour défendre la sécurité de la retraite de nos membres et de tous les Canadien-ne-s, ou avoir plus de renseignements, communiquez avec le Comité des candidatures par courriel, à elections@retraitesfederaux.ca.

Le processus de mise en candidature prend fin le 22 mars 2023.





Soyez à la table de décision



L'enquêteur en scène de crime de Retraités fédéraux

Après une longue carrière au sein de la GRC, Jim Ackison a quitté sa retraite pour enquêter sur les scènes de crimes perpétrés pendant la guerre du Kosovo. **PAR MARG BRUINEMAN**

Presque immédiatement à la fin de sa carrière parfois exigeante au sein de la GRC, Jim Ackison s'est joint à Retraités fédéraux et a finalement retrouvé l'équilibre en faisant du bénévolat au sein de l'Association.

Le premier départ à la retraite de cet enquêteur en médecine légale qui vit maintenant à Cranbrook, en Colombie-Britannique, a toutefois été de courte durée, car il a été invité à enquêter sur les atrocités commises lors la guerre du Kosovo, après celle-ci, en 1998 et 1999.

Ce fut le point culminant d'une carrière enrichissante et éprouvante qui a commencé en 1964, lorsque M. Ackison, alors âgé de 20 ans, est entré à la GRC à la fin de sa 13^e année à Cobourg, en Ontario. À son avis, son intérêt pour les scènes de crime l'a exposé aux pires comportements humains.

« J'ai pu voir toutes les horreurs que les gens s'infligent entre eux », se remémore-t-il.

Cela dit, son expérience dans la police montée l'a fasciné dès le début.

Après avoir passé un certain temps à la Division Dépôt de la GRC à Regina, où se trouve l'École de la GRC, M. Ackison s'est retrouvé à Winnipeg.

L'une de ses tâches consistait à se rendre, avec le personnel du tribunal, dans les régions en périphérie pour assister à des comparutions.

« Je passais toute la journée au tribunal », raconte M. Ackison, qui a rapidement profité de cette occasion pour se familiariser avec le processus judiciaire et ses règles. Quelques années plus tard, cela lui a été très utile à titre de témoin expert.

Il a ensuite travaillé au détachement municipal de The Pas, puis à celui de Winnipegosis, au Manitoba.

Un an plus tard, alors caporal à Dauphin, au Manitoba, il a été accepté dans la Section de l'identité pour les enquêtes sur les scènes de crime, l'une des premières au sein du détachement.

Par la suite affecté à Fort St. John, il a abouti à Cranbrook, en Colombie-Britannique, où il a terminé sa carrière et s'est établi.

Moins de deux ans après son départ à la retraite, il s'est joint à une équipe de spécialistes canadiens, en grande partie retraités, qui enquêtait sur les crimes de guerre au Kosovo. Arrivés cinq jours après la fin de la guerre, les experts ont été logés sur une base militaire canadienne, à l'abri des nombreux pillards qui avaient entravé les efforts des autres équipes et protégés contre les mines terrestres encore actives.

Sous la protection des soldats américains, les enquêtes sur les meurtres et les fosses communes se sont déroulées rapidement.

« Il fallait se déplacer d'un endroit à l'autre, essentiellement pour examiner les fosses communes », explique-t-il.

Le cinéaste Garth Pritchard, qui a réalisé le documentaire *Shadows of War* à ce sujet, accompagnait les enquêteurs dans leur sombre besogne.

Le travail n'était pas différent de celui que M. Ackison effectuait pour la GRC au Canada, mais les scènes tragiques qui attendaient l'équipe au Kosovo ne se comparaient à rien de ce qu'il avait vu auparavant.

« Il m'a fallu environ deux ans pour faire retomber toute l'adrénaline. J'ai réalisé que j'en avais probablement assez vu », confie-t-il.

De retour chez lui, il a décidé de ne plus enquêter sur les scènes de crime et a pris sa retraite, cette fois pour de bon.

M. Ackison est devenu membre de Retraités fédéraux en 1996. Il y a environ 15 ans, il est devenu membre du comité exécutif de la Section de Kootenay, qui couvre un vaste territoire rural de l'intérieur de la C.-B. Il est président de cette section d'environ 600 membres depuis une bonne partie des dix dernières années. Aujourd'hui âgé de 78 ans, il a joué un rôle déterminant dans le maintien de sa section, en tenant des réunions dans l'ensemble de la région. ■

Marg Bruineman est une rédactrice de Barrie, en Ontario.

Après une longue carrière dans la GRC, Jim Ackison a enquêté sur les atrocités qui ont suivi immédiatement la guerre du Kosovo. Dans la photo ci-dessus, on le voit au centre, pendant son passage au Kosovo.



« Notre force, c'est la communication »

Entièrement féminin, le conseil d'administration de la Section de la Mauricie est unique, mais ses membres veulent que les hommes sachent qu'ils sont les bienvenus. **PAR SANDRINE RASTELLO**

Rachel Baril et Lyse Gervais, respectivement présidente et vice-présidente de la Section de la Mauricie, une région qui s'étend au nord du fleuve Saint-Laurent entre Montréal et Québec, se connaissent de très longue date. Tant leurs carrières à l'Agence du revenu du Canada (ARC) à Shawinigan que leurs efforts pour habiliter les femmes se sont recoupés.

Toutes deux ont participé activement à un comité consultatif formé pour aider les femmes à progresser professionnellement, à une époque où elles étaient rares à occuper des postes de direction. M^{me} Baril a découvert des outils pour aider les candidates à se préparer aux tests et aux entrevues et la plupart des femmes ne les connaissaient pas. Cela l'a incitée à lancer un projet visant à réunir de l'information et à la diffuser. Le rendement des femmes travaillant au centre de l'ARC à Shawinigan a commencé à augmenter de façon spectaculaire, se souvient-elle.

« C'est naturel pour moi de me battre, d'influencer, mais pas toute seule », dit M^{me} Baril, qui a grandi avec neuf frères et sœurs et s'est adonnée à plusieurs sports d'équipe. « Ce que j'apprends, je le montre aux autres. »

Et cette propension à relayer l'information demeure vive. Seule femme à la tête de l'une des six sections du Québec, M^{me} Baril se fait un devoir de transmettre le contenu

de toutes les réunions provinciales et nationales auxquelles elle assiste aux membres du conseil d'administration, se faisant accompagner à l'occasion de certaines d'entre elles pour leur donner une expérience directe, de dire M^{me} Gervais. M^{me} Baril veille à ce que la page Facebook soit souvent mise à jour. Et elle n'hésite pas à demander aux autres sections de lui faire part de leurs meilleurs résultats.

« Notre force, c'est la communication », affirme M^{me} Gervais, qui a été bénévole auprès de Retraités fédéraux pendant plusieurs années avant d'accepter la vice-présidence de la section en 2021, année où M^{me} Baril en est devenue la présidente. Et c'est alors que ce conseil d'administration de neuf membres est devenu entièrement féminin.

« On est au même diapason, tout le monde a la même information en même temps. Si une part en voyage, l'autre est au fait de tout ce qui se passe. »

M^{me} Baril est convaincue du besoin de bâtir une mémoire institutionnelle. Sous sa direction, l'équipe a produit des rapports détaillés sur les initiatives de la section, comme la planification d'événements et l'établissement de budgets, afin de faciliter l'organisation d'événements futurs. Dans les communications, elle veille aussi à ne pas inonder les 1 566 membres d'informations.

« On va tout de suite au punch. Je n'ai jamais aimé placoter pour ne rien dire, j'aime être directe », lance-t-elle.

Toutefois, les neuf femmes, qui sont toutes « super qualifiées » et aiment travailler ensemble, veulent s'assurer de ne pas envoyer le mauvais message aux hommes. Le conseil d'administration est peut-être entièrement féminin, mais les bénévoles masculins ont également accompli un travail inestimable, tout particulièrement pour les célébrations du 30^e anniversaire de la section l'année dernière.

« Je ne veux pas qu'on pense qu'on ne veut pas de gars dans notre *gagne*. La qualité du bénévolat ne dépend pas du genre. Ce qu'on regarde, c'est l'engagement à offrir le meilleur de ses capacités », dit M^{me} Gervais.

Elle parle d'expérience. Parmi ses nombreuses activités bénévoles, elle a siégé au conseil d'administration du centre régional de santé et de services sociaux, codirigé une chorale d'enfants et s'est déguisée en mère Noël lors des fêtes de Noël au Centre national de vérification et de recouvrement où elle a travaillé pendant 35 ans. Elle attribue son succès à son éducation catholique, mais aussi à diverses circonstances.

« C'est par goût. C'est vraiment la vie qui m'a amenée là », dit-elle. ■

Sandrine Rastello est une rédactrice établie à Montréal.

Photo du Conseil 2022-2023 de la section (de gauche à droite) : Monique Déry (directrice des liaisons externes), Jacynthe Trudel (directrice des adhésions), Nicole Hébert (trésorière), Johanne Champagne (adjointe administrative), Rachel Baril (présidente), Célyne Houde (directrice des communications), Lyse Gervais (vice-présidente), Josée Mayer (directrice des activités) et Lyna Bellerive (directrice des prestations de santé).

Dernières nouvelles



Sayward Montague, directrice de la défense des intérêts pour Retraités fédéraux

Un honneur bien mérité

Félicitations à Sayward Montague, notre directrice de la défense des intérêts, que le magazine *Esprit de Corps* a désignée comme l'une des « femmes les plus influentes dans le domaine de la défense en 2023 ». Dans son édition de mars sur le thème de l'élimination des obstacles, le magazine publiera le portrait de chacune des lauréates. Un gala de remise des prix aura lieu en mai.

M^{me} Montague a milité avec ardeur pour tous les membres et a travaillé avec acharnement au dossier des vétérans pour Retraités fédéraux et dans la société. « Connaissant le calibre des femmes reconnues auparavant », elle se dit « très honorée » de cette distinction.

Changements à venir au RSSFP

Les changements au RSSFP ont été annoncés en 2022, et nous savons que vous avez des questions. À l'approche de l'entrée en vigueur des changements, le 1^{er} juillet, nous sommes heureux de vous informer qu'une foire aux questions (FAQ) est disponible sur notre site Web. La FAQ répond aux questions les plus courantes des membres sur le RSSFP, les montants de la couverture et les changements apportés au régime. Visitez retraitesfederaux.ca/rssfpfaq dès aujourd'hui.

L'accessibilité en action

Anciens Combattants Canada (ACC) a publié son premier plan d'action sur l'accessibilité, qui décrit comment le ministère améliorera l'accessibilité en déterminant les obstacles et les mesures à prendre pour les prévenir et les éliminer. Parmi ces mesures, mentionnons l'ajout de vidéodescriptions et de sous-titres aux présentations audiovisuelles dans les centres d'accueil, la collecte continue des commentaires des personnes handicapées sur les questions d'accessibilité et l'amélioration du processus de demande de programmes et de services.

Selon ACC, tout ce qui empêche les personnes handicapées d'être incluses et de participer à tous les aspects de la vie constitue un obstacle à l'accessibilité. Par ailleurs, les obstacles figurant au plan ont été déterminés par des personnes handicapées, des vétérans et leurs familles. Selon les Études sur la vie après le service militaire (bit.ly/3HbEDq4) d'ACC, les vétérans canadiens présentent une prévalence plus élevée d'affections physiques et mentales que la population générale. À ce titre, ACC se réjouit de cette possibilité de devenir plus accessible.

Pour lire le plan d'action sur l'accessibilité, faire des commentaires sur l'accessibilité offerte par ACC ou obtenir le plan en d'autres formats, allez sur le site Web d'ACC (bit.ly/3jamm4x).

Mise à jour sur les augmentations de salaire rétroactives des cadres retraités

Le 14 avril 2022, le Bureau du dirigeant principal des ressources humaines (BDPRH) a annoncé l'approbation des augmentations du salaire de base des cadres de l'administration publique centrale et de certains autres niveaux

supérieurs de la fonction publique le 14 avril 2022. Les augmentations suivantes du salaire de base sont conformes à celles négociées dans les négociations collectives :

- 2,8 % pour 2018 — 2019;
- 2,2 % pour 2019 — 2020;
- 1,5 % pour 2020 — 2021;
- 1,5 % pour 2021 — 2022.

Le Centre des services de paye de Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC) a commencé à traiter les révisions salariales et les paiements rétroactifs pour les cadres actifs et les retraités. Ce processus devrait se terminer d'ici la fin de 2023-2024. À mesure que SPAC traitera chaque cas, Phénix enverra automatiquement les taux de rémunération mis à jour au Centre des pensions. Le Centre des pensions examinera et effectuera tous les recalculs nécessaires pour les retraités. Pour amorcer le recalcul de la pension, les retraités n'ont aucune démarche à faire.

Pour les retraités dont les dossiers de paye ne sont pas gérés par le Centre de paye de la fonction publique, les délais d'exécution peuvent varier en fonction des diverses populations de clients et des charges de travail.

Si vous avez terminé votre emploi dans un ministère desservi par le Centre de paye et que vous avez des questions concernant votre salaire rétroactif, veuillez communiquer avec le Centre de contact avec la clientèle au 1-855-686-4729 (Canada et États-Unis) ou au 1-506-424-4330 (à l'extérieur du Canada et des États-Unis).

Taux de cotisation au RSSFP en vigueur le 1^{er} avril 2023

Traditionnellement, Sage publie les nouveaux taux du Régime de soins de santé de la fonction publique dans

son édition du printemps. Cette année, malheureusement, le Secrétariat du Conseil du Trésor n'a pu fournir ces taux à Sage à temps pour respecter notre date d'impression. Nous savons que de nombreux membres qui n'ont pas accès à des canaux de communication numériques dépendent de Sage pour être informés en temps voulu à ce sujet et nous regrettons de ne pas avoir pu obtenir l'aide du Conseil du Trésor pour présenter cette information. Pour obtenir les dernières informations sur les taux de 2023, téléphonez au Centre des pensions, au 1-800-561-7930.



Nelson Whatmore

Cent ans et toujours bénévole

Membre et toujours bénévole de Retraités fédéraux, Nelson Whatmore a célébré son 100^e anniversaire le 20 novembre 2022. Il a siégé de nombreuses années à l'exécutif de la Section du nord de l'Okanagan et continue de le faire en son deuxième siècle.

Membre des Forces armées canadiennes (armée), M. Whatmore a été déployé en France pendant la Seconde Guerre mondiale et a servi pendant la bataille du jour J en Normandie, comme signaleur et officier de tir.

« Nous étions tout le temps sous le feu », a-t-il déclaré au *Vernon Morning Star* en 2017, année où il a été décoré de la Légion d'honneur française pour son service en France. « Nous nous

contentions de faire notre travail, sans y penser. Nous avons continué à avancer et, ensuite, nous avons été rappelés pour aider à libérer Calais, encore tenue par les Allemands. Je suis resté en reconnaissance jusqu'à la fin ».

M. Whatmore est resté dans l'armée pendant 30 ans, servant au Canada et en Europe. Il a installé sa famille, y compris son épouse de guerre britannique, dans l'Okanagan en 1962. ■

N'OUBLIEZ PAS VOS AVANTAGES EN MATIÈRE DE DÉMÉNAGEMENT ET D'IMMOBILIER, À TITRE DE MEMBRE DE RETRAITÉS FÉDÉRAUX.

✓ Une récompense monétaire

Sur vos achats et ventes de biens immobiliers lorsqu'ils sont coordonnés par le programme conclu entre Retraités fédéraux et RSG. Avec des agents immobiliers professionnels et de premier ordre à travers le pays.

✓ Service de déménagement coordonné par des professionnels

Souvent pour un total inférieur à celui du devis sur les services de déménagement, et avec des chauffeurs et des équipes de premier ordre.

✓ Une vérification de facture gratuite

Pour veiller à ce qu'il n'y ait pas d'erreur ou de surfacturation avant de payer votre facture de déménagement.



Le groupe de relogement RSG
PROFESSIONNEL. PERSONNEL. IMMOBILIER ET DÉMÉNAGEMENT.
relocationservicesgroup.com



1-866-865-5504

Appelez-nous aujourd'hui! Sans frais ni obligation.





Les expériences des autres peuvent donner une lueur d'espoir.

L'Institut Atlas est fier de présenter une série d'histoires numériques racontées par des vétérans des Forces armées canadiennes (FAC) et de la Gendarmerie royale du Canada (GRC), et des membres de leur famille.

En partageant ces courts métrages à la première personne, nous espérons soutenir d'autres personnes dans leur propre rétablissement.

Visitez : atlasveterans.ca/histoires-numeriques ou balayez le code QR.



A INSTITUT ATLAS POUR LES VÉTÉRANS ET LEUR FAMILLE

LES HISTOIRES GUÉRISSENT

GoodLife
Bien-être au travail

Les membres de l'Association nationale des retraités fédéraux (ANRF)

ÉPARGNENT 30 % sur les tarifs d'adhésion

- Aucuns frais d'inscription, exclusivement pour les partenaires corporatifs (frais habituels de 99 \$ + taxes)
- Un membre de votre famille peut également bénéficier du tarif préférentiel
- Cours en groupe de renommée internationale (certaines adhésions seulement)

et plus encore

Inscrivez-vous dès aujourd'hui! Visitez corporate.goodlifefitness.com (seulement en anglais) ou écrivez à l'ANRF : service@retraitesfederaux.ca



Votre section en bref

Les sections peuvent désormais reprendre leurs événements en présentiel, à condition de suivre les protocoles en matière de santé publique. Veuillez noter, toutefois, que les règles changent continuellement. Pour connaître les dernières mises à jour, soyez à l'affût des courriels de votre section, visitez son site Web ou passez-lui un coup de fil. Pour ajouter votre adresse de courriel à nos listes, visitez retraitesfederaux.ca/capture-courriel ou contactez notre équipe des services aux membres, au 613-745-2559, poste 300, ou sans frais au 1-855-304-4700.

Colombie-Britannique

BC01 CENTRE DE LA VALLÉE DU FRASER

C.P. 2202, succ. A
Abbotsford (C.-B.) V2T 3X8
778-344-6499
retraitesfederaux.ca/centralfraservalley
centralfraservalley@federalretirees.ca

BC02 CHILLIWACK

9400, rue College
C.P. 463
Chilliwack (C.-B.) V2P 6J7
604-795-6011
retraitesfederaux.ca/chilliwack
nafchwk@shaw.ca

AGA : 27 mars, détails à venir

BC03 DUNCAN ET DISTRICT

3110, rue Cook, unité 34
Chemainus (C.-B.) V0R 1K2
250-324-3211
retraitesfederaux.ca/duncan
duncanfederalretirees@gmail.com

BC04 OUEST DE LA VALLÉE DU FRASER

C.P. 34141
COP carré Clover
Surrey (C.-B.) V3S 8C4
604-574-2939
retraitesfederaux.ca/fraservalleywest
nafbc04@gmail.com

BC05 NANAIMO ET RÉGION

C.P. 485
Lantzville (C.-B.) V0R 2H0
250-248-2027
ashdown@shaw.ca

BC06 ÎLE DU NORD-JOHN FINN

C.P. 1420
Comox (C.-B.) V9M 7Z9
1-855-304-4700
nijf.ca
info@nijf.ca

BC07 CENTRE DE L'OKANAGAN

C.P. 20186, COP Towne Centre
Kelowna (C.-B.) V1Y 9H2
250-712-6213
retraitesfederaux.ca/centralokanagan
centralokanagan@federalretirees.ca

BC08 VANCOUVER

4445, rue Norfolk
Burnaby (C.-B.) V5G 0A7
604-681-4742
fsnavan@shaw.ca

BC09 VICTORIA-FRED WHITEHOUSE

A/s de la Légion royale canadienne,
filiale n° 292
411, ch. Gorge Est
Victoria (C.-B.) V8T 2W1
250-385-3393
victoriafredwhitehouse@federalretirees.ca

BC10 SUD DE L'OKANAGAN

696, rue Main
Penticton (C.-B.) V2A 5C8
250-493-6799
fedretirees@telus.net

BC11 NORD DE L'OKANAGAN

3808, 35^e Av., unité 206
Vernon (C.-B.) V1T 2T9
250-542-2268
retraitesfederaux.ca/northokanagan
fnsa11@telus.net

BC12 KAMLOOPS

C.P. 1397, succ. Main
Kamloops (C.-B.) V2C 6L7
250-571-5007
kamloopsoffice@gmail.com

AG et dîner : 5 avril, à 11 h,
730 av. Cottonwood, Kamloops —

\$ **||** **RSVP**

BC13 KOOTENAY

396, ch. Wardner-Fort Steele
Fort Steele (C.-B.) V0B 1N0
250-919-9348
federalretireeskootenay@gmail.com

AGA et dîner : 18 avril, à midi, salle
de bal de l'hôtel Heritage Inn,
803 rue Cranbrook N., Cranbrook — **||**

Bénévoles recherchés : secrétaire,
coordonnateur-trice de réunions sur Zoom

BC14 SIDNEY ET DISTRICT

C.P. 2607, succ. Main
Sidney (C.-B.) V8L 4C1
250-385-3393
federalretirees.sidneybc@gmail.com



BC15 PRINCE GEORGE

C.P. 2882, succ. B
Prince George (C.-B.) V2N 4T7
retraitesfederaux.ca/princegeorge
princegeorgebranch@federalretirees.ca

AGA et réunion de recrutement :
20 mars, à 12 h 30, Elder Citizens
Recreation Association, 1692 10^e Av.,
Prince George — **||**

Réunion générale et de recrutement :
12 juin, à 12 h 30, Elder Citizens
Recreation Association, 1692 10^e Av.,
Prince George — **||**

LÉGENDE Pour plus de
précisions, communiquez
avec votre section.

 – De la nourriture
sera servie.
 – Conférencier

\$ – Il y a des coûts pour les membres et/ou leurs
invités. Les montants sont présentés avec une
barre oblique. Par exemple, 15 \$/20 \$ indique
le prix pour les membres/non-membres.

RSVP – RSVP requis. Date
limite indiquée. Contactez
le numéro de téléphone
ou le courriel indiqué.

AB16 CALGARY ET DISTRICT

1133, 7^e Av. S.-O., unité 302
 Calgary (Alb.) T2P 1B2
 403-265-0773
 retraitesfederaux.ca/calgary
 calgarybranch@federalretirees.ca

AB17 EDMONTON

865, ch. Shefford
 Ottawa (Ont.) K1J 1H9
 780-413-4687
 1-855-376-2336
 retraitesfederaux.ca/edmonton
 edmonton@federalretirees.ca

AB18 SUD DE L'ALBERTA

Nord-Bridge Senior Centre
 1904, 13^e Av. Nord, unité 8
 Lethbridge (Alb.) T1H 4W9
 403-328-0801
 nafr18@shaw.ca

AAM : 24 avril

Bénévoles recherché : Contactez la section pour plus d'info

AB19 RED DEER

A/s de 126-4512, 52^e Av.
 Red Deer (Alb.) T4N 7B9
 587-877-1110
 retraitesfederaux.ca/reddeer
 reddeer@federalretirees.ca

AB20 MEDICINE HAT ET DISTRICT

865, ch. Shefford
 Ottawa (Ont.) K1J 1H9
 403-952-7110 (message vocal/texto)
 medicinehatbranch@federalretirees.ca

AB21 BATTLE RIVER

17124, r^{te} Township 514
 R.R. 2, Ryley (Alb.) T0B 4A0
 780-663-2045
 cvhyde@mcsnet.ca

Assemblée annuelle de la section :
 29 mars, à 11 h, restaurant Happy
 Chopstix, 6110 48^e Av., Camrose, invités
 bienvenus — 10 \$ 🍴 🧑

AB92 LAKE LAND

C.P. 1391, succ. Main
 Cold Lake (Alb.) T9M 1P3
 780-594-3961
 louethel@telusplanet.net

Bénévoles recherchés : président-e,
 trésorier-ère, président-e des adhésions,
 président-e du Comité des appels
 téléphoniques, directeur-trice des
 communications, directeur-trice de la
 défense des intérêts, administrateur-trice

Saskatchewan**SK22 NORD-OUEST DE LA SASKATCHEWAN**

161, cr. Riverbend
 Battleford (Sask.) S0M 0E0
 306-441-1819
 tbg@sasktel.net

SK23 MOOSE JAW

A/s de Jeff Wall
 267, ch. Wellington
 Moose Jaw (Sask.) S6K 1C5
 306-693-3848
 mcwall@sasktel.net

SK24 REGINA ET RÉGION

2001, rue Cornwall, unité 112
 Regina (Sask.) S4P 3X9
 306-359-3762
 nafr@sasktel.net

SK25 SASKATOON ET RÉGION

C.P. 3063, succ. Main
 Saskatoon (Sask.) S7K 3S9
 306-374-5450
 306-373-5812
 retraitesfederaux.ca/saskatoon
 saskatoon@federalretirees.ca

SK26 PRINCE ALBERT ET DISTRICT

C.P. 211
 Candle Lake (Sask.) S0J 3E0
 306-921-4449 (info pour l'AGA)
 306-314-5644 (info pour l'AGA et le
 pique-nique)
 gents@sasktel.net

AGA : 20 avril, à midi, hôtel Travelodge,
 3551 2^e Av. O. — 10 \$

Pique-nique annuel : 8 juin, à midi,
 pénitencier Prince Albert, contactez la
 section pour plus d'info

SK29 SWIFT CURRENT

847, prom. Field
 Swift Current (Sask.) S9H 4H8
 306-773-5068
 leyson@sasktel.net

Manitoba**MB30 OUEST DU MANITOBA**

311, av. Park E.
 Brandon (Man.) R7A 7A4
 retraitesfederaux.ca/western-manitoba
 westernmanitoba@federalretirees.ca

MB31 WINNIPEG ET DISTRICT

3336, av. Portage, unité 526
 Winnipeg (Man.) R3K 2H9
 204-989-2061
 nafrwpg@mymts.net

MB32 CENTRE DU MANITOBA

12, av. Radisson
 Portage La Prairie (Man.) R1N 1A9
 204-856-0662
 r1n1a9gj@gmail.com

MB91 EST DU MANITOBA

C.P. 55
 Pinawa (Man.) R0E 1L0
 204-753-8402
 nafr-mb91@hotmail.com
 ttveiv@mts.net

Ontario**ON33 VALLÉE DE L'ALGONQUIN**

C.P. 1930
 Deep River (Ont.) K0J 1P0
 613-735-4939 (président)
 fsnaalgonquinvalley.com
 vhulley@nrtco.net
 avb.on33gmail.com

Assemblée annuelle de la section :
 13 avril, à 11 h 30, Légion de Petawawa,
 détails à venir

ON34 PEEL-HALTON ET RÉGION

1235, ch. Trafalgar
 C.P. 84018
 Oakville (Ont.) L6H 5V7
 905-858-3770
 905-824-4853
 retraitesfederaux.ca/peel-halton
 nafrtreasureron34@gmail.com

ON35 HURONIE

80, rue Bradford
 Barrie (Ont.) L4N 6S7
 1-855-304-4700
 retraitesfederaux.ca/huronia
 huronia@federalretirees.ca (RSVP)

AAM : 10 mai, à 10 h 30, Légion de Barrie,
 410 rue St. Vincent, Barrie — 7 \$ 🍴 🧑 **RSVP**

Bénévoles recherchés : vice-président-e,
 administrateur-trice-s

ON36 BLUEWATER

C.P. 263, succ. Main
 Sarnia (Ont.) N7T 7H9
 226-886-6599
 retraitesfederaux.ca/bluewater
 bluewaterbranch@federalretirees.ca

AGA : 29 mars, surveillez vos courriels —
 5 \$ 🍴 **RSVP**

Bénévoles recherchés : trésorier-ère,
 directeur-trice du recrutement et
 de l'engagement des bénévoles,
 traducteur-trice de l'anglais au français

Appel de candidatures : vice-
 président-e, trésorier-ère, directeur-trice
 des adhésions

ON37 HAMILTON ET RÉGION

14, ch. Highland Park
Dundas (Ont.) L9H 3L8
905-627-3827
hamiltonarea@federalretirees.ca

ON38 KINGSTON ET DISTRICT

C.P. 1172
Kingston (Ont.) K7L 4Y8
866-729-3762
613-542-9832 (information)
retraitesfederaux.ca/kingston
nafrkingston@gmail.com

ON39 KITCHENER-WATERLOO ET DISTRICT

A/s de 865, ch. Shefford
Ottawa (Ont.) K1J 1H9
519-742-9031
retraitesfederaux.ca/kitchenerwaterloo
kitchenerwaterloo@federalretirees.ca

ON40 LONDON

865, ch. Shefford
Ottawa (Ont.) K1J 1H9
519-439-3762 (boîte vocale)
londonbranch@federalretirees.ca

ON41 PÉNINSULE DU NIAGARA

C.P. 235
Succ. Jordan (Ont.) L0R 1S0
905-562-5414
nafrsecretaryniabranh41@outlook.com

ON43 OTTAWA ET INTERNATIONAL

2285, boul. St-Laurent, unité B-2
Ottawa (Ont.) K1G 4Z5
613-737-2199
nafrottawa.com
facebook.com/nafrottawa
info@nafrottawa.com

AGA : 3 mai, à 10 h

Bénévoles recherchés : conseil d'administration

ON44 PETERBOROUGH ET RÉGION

C.P. 2216, succ. Main
Peterborough (Ont.) K9J 7Y4
705-786-0222
jabrown471@outlook.com

ON45 QUINTE

132, rue Pinnacle (Légion)
C.P. 20074
Belleville (Ont.) K8N 3A4
613-968-7212
quintebranch@federalretirees.ca

ON46 QUINTRENT

77, rue Campbell
Trenton (Ont.) K8V 3A2
613-394-4633
federalsupernet@bellnet.ca

Bureau temporairement fermé.
Appels téléphoniques, lettres et courriels acceptés.

ON47 TORONTO ET RÉGION

C.P. 65120, COP Chester
Toronto (Ont.) M4K 3Z2
416-463-4384
fsna@on.aibn.com

ON48 THUNDER BAY ET RÉGION

C.P. 29153, COP McIntyre Centre
Thunder Bay (Ont.) P7B 6P9
807-624-4274
nafrmb48@gmail.com

ON49 WINDSOR ET RÉGION

207A-1995, rue Normandy
Lasalle (Ont.) N9H 1P9
519-982-6963
nafron49weck@gmail.com

ON50 MOYEN-NORD

C.P. 982, succ. Main
North Bay (Ont.) P1B 8K3
705-498-0570
nearnorth50@gmail.com

ON52 ALGOMA

C.P. 167
Echo Bay (Ont.) P0S 1C0
705-248-3301
lm.macdonald@sympatico.ca

ON53 VALLÉE DE L'OUTAOUAIS

C.P. 20133
Perth (Ont.) K7H 3M6
343-341-2687
retraitesfederaux.ca/ottawavalley
ottawavalley@federalretirees.ca

ON54 CORNWALL ET DISTRICT


C.P. 28
Long Sault (Ont.) K0C 1P0
1-855-304-4700
federalretirees.cornwall@gmail.com

ON55 YORK

865, ch. Shefford
Ottawa (Ont.) K1J 1H9
1-855-304-4700 (général)
905-505-2079 (section)
retraitesfederaux.ca/york
federalretirees.york@gmail.com

ON56 HURON-NORD

34, cr. Highland
Capreol (Ont.) P0M 1H0
705-618-9762
retraitesfederaux.ca/huron
huronnorth56@gmail.com

AGA (en personne/Zoom) : 19 avril, à 13 h, Légion royale canadienne, 1533 rue Weller, Sudbury —  **RSVP**


Bénévoles recherchés : président-e, administrateur-trice-s, comité téléphonique

Québec**QC57 QUÉBEC**

660, 57^e rue O., unité 162
Québec (Qué.) G1H 7L8
1-866-661-4896
418-661-4896
anrf-sq.org
facebook.com/retraitesfederauxquebec
anrf@bellnet.ca

QC58 MONTRÉAL

1940, boul. Henri-Bourassa E., unité 300
Montréal (Qué.) H2B 1S1
514-381-8824
anrfmontreal.ca
facebook.com/retraitesfederauxmtl
info@anrfmontreal.ca

AGA : 11 avril, à 10 h, Hôtel Mortagne, 1228 rue Nobel, Boucherville — **25 \$** 


Conférence sur l'insomnie : surveillez vos courriels

Carrefour 50 ans et plus (table de la section) : 14-16 avril, Palais des Congrès, 1001 place Jean-Paul-Riopelle, Montréal

QC59 CANTONS-DE-L'EST

1871, rue Galt O.
Sherbrooke (Qué.) J1K 1J5
819-829-1403 (RSVP)
info@anrf-cantons.ca

Déjeuners : 14 mars, 11 avril et 9 mai, à 8 h 45, restaurant Eggsquis, 3143 boul. Portland, Sherbrooke

Assemblée annuelle : 20 avril, à 10 h 15, Club de golf Sherbrooke, 1000 rue Musset — **20 \$/25 \$**  **RSVP** d'ici le 14 avril

QC60 OUTAOUAIS

331, boul. de la Cité-des-Jeunes
unité 115
Gatineau (Qué.) J8Y 6T3
819-776-4128
admin@anrf-outaouais.ca

QC61 MAURICIE

C.P. 1231
Shawinigan (Qué.) G9P 4E8
819-537-9295
873-664-5625 (info sur l'événement)
retraitesfederaux.ca/mauricie
anrf.mauricie@gmail.com
anrf-mauricie.adhesion@outlook.fr
activites.anrf.mauricie@gmail.com

Déjeuner : 8 mars, à 9 h, au restaurant Maman Fournier, 3125 boul. des Récollets, Trois-Rivières

AGA : 12 avril, à 9 h 30, détails à venir

Déjeuners : 10 mai, à 9 h, restaurant Chez Auger, 493 5^e Rue de la Pointe, Shawinigan

Appel de candidatures : président-e, trésorier-ère, directeur-trice des adhésions et directeur-trice des communications

QC93 HAUTE-YAMASKA

C.P. 25, succ. Bureau-Chef
Granby (Qué.) J2G 8E2
450-915-2311
haute-yamaska@retraitesfederaux.ca

Nouveau-Brunswick

NB62 FREDERICTON ET DISTRICT

C.P. 30068, COP Prospect Plaza
Fredericton (N.-B.) E3B 0H8
506-451-2111
retraitesfederaux.ca/fredericton
facebook.com/branchnb62
nafrfred.nb62@gmail.com

AGA : 2 mai, à 17 h, au Ramada
Fredericton, 480 prom. Riverside,
Fredericton — **21 \$** 🍴 **RSVP** 25 avril

NB63 MIRAMICHI

4470, rue Water
Miramichi (N.-B.) E1N 4L8
506-625-9931
smithrd@nb.sympatico.ca

NB64 SUD-EST DU NOUVEAU-BRUNSWICK

281, rue St. George
C.P. 1768, succ. Main
Moncton (N.-B.) E1C 9X6
506-855-8349
southeastnb@retraitesfederaux.ca

Banquet annuel : 5 juin, endroit à déterminer — 🍴 🧑 **RSVP**

NB65 BAIE DE FUNDY

C.P. 935, succ. Main
Saint John (N.-B.) E2L 4E3
506-849-2430
fsna65@gmail.com

NB67 HAUT DE LA VALLÉE

105, allée Lewis P. Fisher, unité 4
Woodstock (N.-B.) E7M 0G6
506-594-1194
gloglaw@gmail.com

Assemblée du printemps : 2 mai,
à 10 h 30, édifice, Kin Centre,
381 ch. Centreville, Florenceville-Bristol

NB68 RÉGION DE CHALEUR

2182, ch. Val-Doucet
Val-Doucet (N.-B.) E8R 1Z6
506-764-3495
japaulin@rogers.com

Nouvelle-Écosse

NS71 CÔTE SUD

100, rue High — C.P. 214
Bridgewater (N.-É.) B4V 1V9
1-855-304-4700
nafnrs71pres@gmail.com

NS72 COLCHESTER-EAST HANTS

A/s de Gene Bell
63, ch. Pictou, unité 203
Bible Hill (N.-É.) B2N 2R9
902-893-0543
902-957-0545
colchester-easthants@federalretirees.ca

Assemblée annuelle de la section :

22 mars, à 10 h, Air Force Association,
22 rue Cottage, Truro — **10 \$** 🍴

NS73 CENTRE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE

73, ch. Tacoma, unité 503
Dartmouth (N.-É.) B2W 3Y6
902-463-1431 (RSVP)
nafr@bellaliant.com (RSVP)

AGA et dîner printanier de recrutement :

12 avril, à 11 h 30, hôtel Best Western
Plus, 15 ch. Spectacle Lake, Dartmouth —
20 \$ RSVP

NS75 OUEST DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE

C.P. 1131
Middleton (N.-É.) B0S 1P0
902-765-8590
retraitesfederaux.ca/western-nova-scotia
nafr75@gmail.com

AAM : 8 mai, à 11 h 30, Légion de Kingston,
1472 ruelle Veterans, Kingston — **12 \$** 🍴
🧑 **RSVP**

NS77 CAP-BRETON

C.P. 785
Sydney (N.-É.) B1P 6J1
902-562-6541
902-539-4465
ve1ars@gmail.com

AG : 28 avril, à 14 h 30, Steelworkers and
Sydney Pensioners' Club, 30 rue Inglis,
Sydney

NS78 CUMBERLAND

C.P. 303
Parrsboro (N.-É.) B0M 1S0
902-661-0596
gerard.cormier@ns.sympatico.ca
carose1948@gmail.com

NS79 ORCHARD VALLEY

C.P. 815, succ. Main
Kentville (N.-É.) B4N 4H8
1-855-304-4700
tandrccross@outlook.com

NS80 NOVA-NORD

C.P. 924, succ. Main
New Glasgow (N.-É.) B2H 5G2
902-485-5119
margaret.thompson@bellaliant.net

Île-du-Prince-Édouard

PE82 CHARLOTTETOWN

C.P. 1686, succ. Central
Charlottetown (Î.-P.-É.) C1A 7N4
1-855-304-4700
federalretireescharlottetown@gmail.com

PE83 SUMMERSIDE

194, ch. Spruce
O'Leary (Î.-P.-É.) C0B 1V0
902-214-0475
summersidepe83@gmail.comTerre-

Terre-Neuve-et-Labrador

NL85 OUEST DE TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR

C.P. 128
Howley (T.-N.-L.) A0K 3E0
709-639-5350
wayneronaldbennett@gmail.com

NL86 CENTRE DE TERRE-NEUVE

132A, rue Bayview
Twillingate (T.-N.-L.) A0G 4M0
709-884-2862
wlkjenkins@personainternet.com

NL87 AVALON-BURIN

C.P. 21124, COP ch. MacDonald
St. John's (T.-N.-L.) A1A 5B2
709-745-4517
richard.sparkes@nf.sympatico.ca

AAM de la section : 15 mars, à 11 h,

Légion royale canadienne,
57 ch. Blackmarsh., St. John's — 🍴 🧑

AG : 10 mai, à 14 h,
Légion royale canadienne,
57 ch. Blackmarsh., St. John's — 🧑

AG : 14 juin, à 11 h, Marystown, endroit
à déterminer — 🍴

Avis de décès

BC01 CENTRE DE LA VALLÉE DU FRASER

Ronald Allen
Sarah Anderson
Wayne Gannon

BC02 CHILLIWACK

Beverly Bennett
Edward Brien
Diane Johanson
Jack Nickle
Gordon Norrish
Nellie O'Hara
Geffrey Poulton
Mildred Reaume

BC07 CENTRE DE L'OKANAGAN

Robert Bissell
Neal Christiansen
Gayle Honey
Richard Kent
Arnold Newman
Ethel Fern Slyck
Philip Zacher

BC08 VANCOUVER

Patrick W. Cassidy
Glenys Dawson
Thomas Anthony Dohm
Phyllis E. Fox
Jane Evelyn Girard
Doris Irvine
Ralph Mayall
Brent McIlveen
Lorelei Meinert
Albert W. Ranger
Emily Reid
Beverly Sloan
James Wotten

BC09 VICTORIA-FRED WHITEHOUSE

Phyllis Blaney
Grace Brereton
Sybil Cathcart
Robert Cottam
Josephine DeGoesbriand

Sylvester Drabitt
Rita Fitzpatrick
Leslie Harper
Irene Healey
P. Lockwood
Margaret Robb
Richard Roberts
Patricia Paterson
August Pokotylo
John Rowan
Dora Sawatsky
Mavis Silverson
Willa Smith
Albert Walkingshaw
Barbara Wittchen

BC10 SUD DE L'OKANAGAN

Kevin Ritcey

BC11 NORD DE L'OKANAGAN

Margaret Bryant
Lucille Mary Graves

BC13 KOOTENAY

Miles Myers

BC14 SIDNEY ET DISTRICT

Charles (Chic) Goodman
Arthur Lyon
Florence Stewart

AB18 SUD DE L'ALBERTA

Sharon Anderson
Don Bagnall
Donna Beatty
Pat Von Chorus
Betty Clifton
L. H. Hanabata
Vaughan T. Harris
Marian Harrison
Elwyn Holmberg
D. A. Kaminsky
Alvin T. Marshall
Ginko Nakama
Allan Pritchett

John Van Roon
William Ruller
Samuel Schlaht
Doug B. Shields
Edith Taylor
Orest Torsky
Julia Winkler

SK25 SASKATOON

Fran Donnelly
Mary Harris
R. Ian MacEwan
Deirdre Anne Nyffenegger

MB31 WINNIPEG ET DISTRICT

Donna Aitchison
Frederick Beckett
Dorothy Bell
Yvonne Brennan
Julia Brooks
Marvin Brown
Robert Burd
Francoise Collins
Joseph Corbett
Charles Goddard
William Hall
Wayne Hrysió
Wilfred James
Roy Meakings
Lucille Morrison
Wastle
Marion Nowell
E. Pickell
Naomi Pickford
William Polonuk
Sharon McShane
Doreen Slot
Paul Vandale
Edward (Ted) Vidler
Agnes Whitehouse

MB91 EST DU MANITOBA

Sandra M. (Sandy) Campbell
Harley Davidson
Zona Dmytriw

ON35 HURONIE

Albert Leyton Ley

ON43 OTTAWA

Allan Laverne

ON44 PETERBOROUGH ET RÉGION

Donald Victor Urry

ON45 QUINTE

Betty Langstaff

ON47 TORONTO

Joyce East
William C. Howe
Albert Huwiler
Mary Helen Kaizer
Charles Peter Martel
Ernest R. Minnig
Richard M. Parker
Edward Saunders

ON55 YORK

Susan Beharriell
Joyce Murray

QC57 QUÉBEC

Gilles Bizier
Paul-Henri Bizier
Aline Blouin
Mariette Cloutier
Thérèse DeFallon
André DeRepentigny
Marcel Dion
Philippe Gotty
Jacqueline Hallé
Jacques Lapointe
Pauline Mercier
Mario J. F. Michaud
Gaétan Théberge

QC58 MONTRÉAL

Marcelle Arseneault
René W. A. Ayotte
Jean-Guy Brassard
D. Brochu
Paul André Daviau
M. Ferland

Claude Fiset
Normand Frisko
Lyne Gagnon
Bernadette Girard-Brochu
Gisèle Houle
Louise Anne Juneau
Robert Lavoie
Henriette Lesiege
Denis Loubert
Jacques Majeau
Gérard Martel
Francine Daigneault
Paradis
André Poirier
Victor Rossignol

QC60 OUTAOUAIS

Marguerite Bisson
Guylaine Bolduc
Raymonde Bougie
Pierre Carrière
Thérèse Delisle
Yolande Tardif-Dubé
Thérèse Charbonneau
Pierre Fournier
Gilles Gareau
Madeleine Gosselin
Jacqueline Larose
Barry Nesbitt
Marc Potvin
Phyllis Reid
Pierre Chantigny
Kenneth Hampel
Leo R. Couture

QC61 MAURICIE

Lise Brodeur
Yolande Dupont
Vézina
Jacinthe Godin
Johanne Morency

NB64 SUD-EST DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Elsie Blakney
Patrick Daigle
Pricilla Doucet

Paul Hebert
Reginald LeBlanc
Louise LeBlanc
F. J. LeBlanc
Lionel Léger
Carole A. Meunier
Cynthia Joan Richard
Terry M. Tower

NB65 BAIE DE FUNDY

Louis Cuppens
Blanch McGowan

NS72 COLCHESTER-EAST HANTS

Ron McKenzie

NS75 OUEST DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE

David Bugden
Raymond Cluett
Brian Dunn
Edmond Guindon
Louise Leblanc
Brian Lenton
Reginald Lunn
Frank MacDougall
Margarite Sabko
Alfred Saulnier

PE82 CHARLOTTETOWN

Mary Ella Brodersen
Gwenith Zella Darrach
Michael Vincent LeClair
Laura MacGregor
Edith Robinson
William Brian Watts

PE83 SUMMERSIDE

B. B. G. Gallant



Merci pour les références de nouveaux membres

Nous remercions sincèrement les personnes qui ont référé des nouveaux membres lors de la Méga campagne de recrutement de cette année (MCR), qui a pris fin le 31 décembre 2022. Nos membres ont continué à se mobiliser au cours de cette importante campagne, de loin la plus réussie à ce jour. Après avoir subi l'impact de la COVID-19 en 2020 et 2021, nous avons recruté 1031 nouveaux membres en 2022, près du double du total de 550 obtenu lors de notre lancement inaugural en 2019.

Félicitations à Burke Bullock, qui a remporté le prix du prétrirage. Membre de la Section de Nanaimo et région, M. Bullock a gagné une carte de crédit prépayée de 500 \$, offerte par Rogers. Ne manquez pas le résumé complet de la MCR de 2022, avec la liste de tous les gagnants, qui sera dans le prochain numéro de Sage.

Même si vous ne gagnez pas l'un des prix, vous recevrez une carte cadeau de 5 \$ pour chaque référence produisant une adhésion que vous avez soumise cette année, en guise de remerciement. Nous remercions encore nos commanditaires — Johnson Habitation et Auto, Collette, SimplyConnect et Arbor Memorial — et tous les participants qui ont fait de la MCR de 2022 un succès. Rien n'aide plus l'Association à croître que le bouche-à-oreille, alors continuez à nous mentionner à tous ceux qui sont susceptibles de se joindre à nous. Plus nous comptons de membres, plus notre voix collective devient forte. **La MCR sera de retour le 1^{er} septembre 2023.**

Passez aux RCS et économisez!

Vous payez toujours votre cotisation par chèque ou carte de crédit? Voici pourquoi passer aux RCS est le meilleur moyen de maintenir votre adhésion à Retraités fédéraux :

- C'est rapide et facile, et vous pouvez même le faire en ligne ou par téléphone lors du renouvellement.
- Comme l'Association n'envoie plus d'avis de renouvellement, elle économise sur le papier et les frais d'affranchissement.
- Il n'y a aucun lien avec le système de paye Phénix, donc pas de complications associées.

- Vous payez seulement 4,38 \$ par mois pour une adhésion simple et 5,69 \$ pour une adhésion double.
- Vous pouvez annuler ou changer votre mode de paiement à tout moment.

Pour toute question ou assistance concernant le changement, contactez notre équipe de recrutement et de services aux membres, par courriel à service@retraitesfederaux.ca ou par téléphone au 1-855-304-4700 (sans frais). Nous serons heureux de vous servir.

Renouvelez votre adhésion

1. Lorsque votre cotisation est versée au moyen de retenues de cotisation à la source (RCS) sur votre chèque de pension mensuel, votre adhésion est renouvelée automatiquement.
2. Pour les membres qui paient avec une carte de crédit ou un chèque, nous envoyons une lettre les avisant qu'il est temps de renouveler leur adhésion.

Pour payer par carte de crédit :

Connectez-vous à retraitesfederaux.ca

Pour payer par chèque :

Envoyez un chèque libellé à l'ordre de l'Association nationale des retraités fédéraux, à :

Association nationale des retraités fédéraux
865, chemin Shefford
Ottawa ON K1J 1H9

Pour obtenir de l'aide ou pour payer par RCS, n'hésitez pas à communiquer avec notre équipe des services aux membres au numéro sans frais 1-855-304-4700, poste 300, ou à Ottawa, au 613-745-2559.

Cotisations en 2023

	Année	Mois
Individuelle	52,56 \$	4,38 \$
Double	68,28 \$	5,69 \$

Comment adhérer

3. Allez sur retraitesfederaux.ca et cliquez sur le menu « Devenir membre ».
4. Appelez l'équipe des services aux membres en composant le numéro sans frais 1-855-304-4700 poste 300, ou, à Ottawa, le 613-745-2559.

Communiquez avec nous

Avez-vous récemment déménagé ou changé de courriel? Veuillez nous faire part de vos coordonnées les plus à jour, par courriel à service@retraitesfederaux.ca, ou par téléphone à l'équipe des services aux membres, au numéro sans frais 1-855-304-4700, poste 300, ou à Ottawa au 613-745-2559.

Nous serons heureux de vous servir.

Avis à tous les membres de Retraités fédéraux



retraitesfederaux.ca
federalretirees.ca

L'Association nationale des Retraités fédéraux a affecté 5,40 \$ de votre cotisation annuelle de 2022 à votre abonnement au magazine Sage. Cela équivaut à 1,35 \$ par numéro, frais de poste compris.

En 2023, nous affecterons le même montant de 5,40 \$ de votre cotisation annuelle à votre abonnement au magazine Sage.

L'équipe de gestion de Sage



Ceux qui peuvent le font.
Ceux qui peuvent en faire plus font du bénévolat.

- Auteur inconnu

Joignez-vous à NOTRE ÉQUIPE DE BÉNÉVOLES!

Pour en savoir plus, communiquez avec votre section locale ou avec notre agente de l'engagement des bénévoles au Bureau national, Gail Curran, au **613-745-2559, poste 235**, ou à gcurran@retraitesfederaux.ca



Association nationale des retraités fédéraux National Association of Federal Retirees

Bénévole Volunteer

POSSIBILITÉS

- Comités des sections (comme membre ou président)
- Postes aux CA des sections
- Postes au Conseil d'administration national
- Défense des intérêts
- Événements promotionnels et recrutement des membres
- Soutien administratif et gestion financière
- Planification d'événements
- Projets spéciaux et/ou occasionnels (des sections ou du Bureau national)



Voyage

UNE ASSURANCE VOYAGE DANS LES BAGAGES ET PRÊTE À PARTIR.

Voyagez avec une protection
allant jusqu'à 10 M\$* pour
soins médicaux.



L'Association nationale des retraités fédéraux et Johnson savent que vous envisagez de voyager davantage. Lorsque vous déciderez de votre prochain voyage, veillez à ce que votre assurance voyage soit dans vos bagages et prête à partir. L'assurance voyage MEDOC couvre :

- Les frais de soins médicaux jusqu'à concurrence de 10 millions de dollars*
- Les urgences médicales liées à la COVID-19
- **NOUVEAU à compter du 1^{er} septembre 2022** : L'assurance Annulation, interruption et retard de voyage³ est offerte si vous ne pouvez pas voyager ou devez interrompre votre voyage parce que vous ou votre compagnon ou compagne de voyage avez contracté la COVID-19.

Comme toujours, pour un montant souvent inférieur au coût de l'achat d'une assurance pour un voyage unique², vous pouvez faire un nombre illimité de voyages³ au cours de l'année d'assurance, en plus de nombreux avantages exclusifs aux membres de l'Association nationale des retraités fédéraux.

Appelez Johnson au 1 855 428-8744 ou visitez johnson.ca/fr/assurance-voyage pour obtenir une soumission et faire le point sur votre garantie. Johnson est prête quand vous l'êtes.

Appelez pour obtenir une soumission sans obligation et courez la chance de

GAGNER l'un des 12 prix de **2 500 \$[†]**



Association nationale
des retraités fédéraux
**PARTENAIRE
PRIVILÉGIÉ**

JOHNSON
ASSURANCE

HABITATION • AUTO • VOYAGE

1 855 428-8744 | johnson.ca/fr/assurance-voyage

Johnson Assurance est un nom commercial de Johnson Inc. (« JI »), un intermédiaire d'assurance agréé, qui fait affaire sous le nom de Johnson Insurance Services en Colombie-Britannique et Johnson Inc. au Manitoba. MEDOC[™] est une marque déposée de JI. Ce produit d'assurance est souscrit par la Royal & Sun Alliance du Canada, société d'assurances (la « RSA ») et administré par JI. Une garantie valide du régime d'assurance-maladie provincial ou territorial est requise. L'assistance voyage est offerte par Gestion Global Excel Inc. Les critères d'admissibilité, les modalités, les conditions, les restrictions et les exclusions qui s'appliquent aux garanties décrites sont précisés dans la police d'assurance. Le libellé de la police d'assurance à présentence. *La garantie et les avantages décrits sont applicables aux participants au Régime de soins de santé de la fonction publique (RSSFP). ¹ Si votre assurance est déjà en vigueur, la garantie Annulation de voyage s'applique à compter du jour de la réservation de votre voyage. Lorsqu'un voyage est réservé avant que la garantie Annulation de voyage entre en vigueur, l'assurance pour ce voyage s'appliquera à compter de la date à laquelle la prime d'assurance est payée et la police d'assurance est émise. Les garanties d'assurance Annulation, Interruption et Retard de voyage ne s'appliquent qu'aux réservations de voyage faites avant la date de départ. ² Selon une comparaison du régime de base de 40 jours de MEDOC avec des régimes de voyage unique ayant des avantages semblables. ³ La durée maximale de 40 jours consécutifs s'applique aux voyages à l'extérieur du Canada. JI et la RSA sont des filiales apparentées. Des critères d'admissibilité, des limitations, des exclusions ou des frais supplémentaires peuvent s'appliquer ou varier selon la province ou le territoire. *AUCUN ACHAT N'EST NECESSAIRE. Le concours se déroule du 1^{er} mai 2022 au 30 avril 2023 et est offert aux résidents autorisés du Canada (sauf au Nunavut) qui, au moment de leur participation : (1) ont atteint l'âge de la majorité dans leur territoire de résidence et (2) sont membres d'un groupe admissible reconnu par JI et avec lequel Johnson Inc. a conclu une convention d'assurance. Douze (12) prix de 2 500 \$ CA chacun sont offerts. Un (1) prix est décerné après chacun des 12 mois du concours. Chaque tirage sera effectué parmi tous les bulletins de participation admissibles reçus depuis le début du concours. Les probabilités de gagner dépendent du nombre total de bulletins de participation admissibles reçus. Question d'habileté mathématique obligatoire. Règlement du concours: <https://pages.johnson.ca/2500prix>